

# Il Cinema Ritrovato

**Bologna  
29 giugno  
6 luglio  
2013**

**XXVII edizione**



Anouk Aimée in *Model Shop* di Jacques Demy

MAIN SPONSOR



# Il Cinema Ritrovato

Bologna  
29 giugno  
6 luglio  
2013

XXVII edizione

Lo diciamo da tempo: Il Cinema Ritrovato è il paradiso dei cinefili! Una fantastica macchina del tempo e dello spazio, un appuntamento tra la città e il mondo che, da ventisette anni, conduce gli amanti della cultura e del cinema, per otto giorni, dal mattino a mezzanotte, tra film e autori del Novecento, tra eventi storici e shock estetici, tra innovazioni linguistiche e vette di classicità, tra immagini in bianco e nero, a colori, colorate a mano, sonore, accompagnate da musicisti live e, per due volte, dall'Orchestra del Teatro Comunale di Bologna. Otto giorni appassionanti e irripetibili per immergersi nel piacere di molte visioni uniche, per scoprire i migliori restauri dell'anno, per incontrare i protagonisti della storia del cinema e del cinema contemporaneo.



## RITROVATI E RESTAURATI

Nell'epoca di un passaggio delicato e cruciale per la storia del cinema, che vede il progressivo tramonto della pellicola e l'affermarsi dei supporti digitali, la più classica sezione de Il Cinema Ritrovato riflette e lavora su entrambe le modalità di restauro e di visione. I migliori restauri digitali e in pellicola realizzati nel corso dell'ultimo anno da istituzioni pubbliche e private verranno mostrati nelle serate di Piazza Maggiore o sul grande schermo del Cinema Arlecchino. Restauri che restituiscono significati perduti ai film: uno straordinario punto d'osservazione tecnologico che è anche un percorso mozzafiato nella storia del cinema.



## I MUTI DI HITCH

Il restauro dei nove film muti di Alfred Hitchcock è uno dei progetti più importanti e complessi intrapresi dal BFI National Archive. Il Cinema Ritrovato sarà il primo festival a presentarli tutti insieme nel formato originale 35mm. Titoli, fra i quali *The Pleasure Garden* a lungo considerato perduto, che si spingono oltre i codici della pura suspense, e già rivelano appieno il genio che rese Hitchcock, non ancora trentenne, il più importante regista britannico dei suoi tempi.



## ALLAN DWAN, NOBILE PRIMITIVO

Dopo von Sternberg, Capra, Ford, Hawks e Walsh, la grande retrospettiva di questa edizione sarà dedicata ad Allan Dwan. Una lunga carriera americana, che ha inizio nel 1911 (l'epoca di Griffith e Ince) e si chiude nel 1961 con quattrocento film che spaziano tra tutti i generi e le innovazioni tecniche. La rassegna presenta alcune delle primissime e più rare pellicole (finalmente restaurate), i successi anni Venti costruiti intorno a Douglas Fairbanks (*The Iron Mask*) o Gloria Swanson (*Manhandled*), titoli degli anni Trenta e Quaranta in equilibrio tra grande spettacolo e intimismo, e uno dei migliori film antimaccartisti (*Silver Lode*). Da riscoprire lo straordinario ultimo film di Dwan, *Most Dangerous Man Alive*.



## TENEREZZA E IRONIA: VITTORIO DE SICA, ATTORE E REGISTA

Un maestro, un padre, un faro del cinema italiano, il nostro primo divo moderno, un nome chiave per la memoria condivisa del paese e insieme un cineasta d'imponente profilo internazionale, una carriera che non trova paragoni possibili se non forse in quelle di Chaplin e Welles. Una personalità unica e un artista dalle molte vite. La retrospettiva rende omaggio agli esordi preneorealisti, all'anima napoletana, all'audacia 'visionaria' anni Sessanta. E all'attore giovane, al commediante irresistibile, al grande interprete drammatico, dalle capacità ancor oggi intatte di sedurre, commuovere e ogni volta strappare l'applauso.



## PROGETTO CHAPLIN

Nel febbraio del 1916, dopo essere stato corteggiato da tutti i principali studios di Hollywood, Chaplin firmò con la Mutual Film Corporation un contratto per dodici film. In quel momento era già una star: aveva conquistato le masse, si era guadagnato l'adorazione del pubblico più colto e l'ammirazione degli artisti. Il risultato della nuova collaborazione è un corpus di comiche brillanti, inventive, irresistibili. Ma i film Mutual non sono semplici tappe verso i grandi classici della produzione chapliniana: sono dodici opere straordinarie in sé. Il Cinema Ritrovato li presenterà come non sono mai stati proiettati: integralmente restaurati e con l'accompagnamento dal vivo dei migliori musicisti per il cinema muto.



## CENTO ANNI FA: IL GLORIOSO 1913

Il 1913 fu una grandissima annata per il cinema. La nostra esplorazione del cinema di 'cento anni fa' prosegue con una ricca selezione di film di vario metraggio (da uno a centocinquanta minuti), di temi e di generi, dal diva film (con il nuovo restauro di *Ma l'amor mio non muore!*), al kolossal storico-mitologico (*Spartaco, ovvero il gladiatore della Tracia*). Programmi speciali saranno dedicati al pubblico e agli spettacoli d'epoca, con riflessioni sui rapporti tra memoria, commemorazione e rappresentazione del passato.



## PREOBRAŽENSKAJA E PRAVOV

L'opera dei cineasti sovietici Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov sarà probabilmente la grande scoperta di questa edizione. Nel 1931, grazie alla distribuzione internazionale di *The Women of Ryazan* e *The Quiet Don*, diventarono una coppia di registi popolare e apprezzata, poi furono dimenticati. La nostra rassegna presenta anche i film muti che Preobraženskaja firmò da sola, luminosi sullo sfondo buio della guerra civile, con protagonisti bambini, contadine, artisti di circo.



## L'EMULSIONE CONTA: ORWO E NOVÁ VLNA (1963-1968)

Nella Cecoslovacchia della 'nuova onda' anche la tecnica sperimenta, a partire dalla cronica difficoltà di reperire pellicola di qualità sul mercato nazionale. Sette film importanti degli anni Sessanta, dalle *Margheritine* di Věra Chytilová al pre-kubrickiano *Icarus XB 1*, da scoprire o riscoprire in una nuova prospettiva: la qualità dell'immagine della pellicola Orwocolor (l'Agfacolor dei paesi dell'est) in combinazioni ardite con la più rara Kodak, o messa alla prova di altre tecnologie, come il *widescreen* anamorfico o le simulazioni di imbibizioni e viraggi.



## LETTERE DA CHRIS MARKER

Chris Marker, cineasta-fotografo, saggista-sperimentatore, è stato una personalità unica nella storia del cinema. I suoi *film-saggi* prendono vita dopo un apprendistato che coincide con il periodo aureo del cortometraggio francese, gli anni Cinquanta. Il nostro omaggio si concentra sui suoi primi film, dai rarissimi *Dimanche à Pékin* e *Description d'un combat* (scomparso per quasi cinquant'anni) ai mitici *La Jetée* e *Le Joli Mai*, fino a *La Sixième face du pentagone* (1968). Tra i titoli proposti anche ...*À Valparaíso* di Joris Ivens, per il quale Marker scrisse un memorabile commento fuoricampo.



## LA GUERRA È VICINA: 1938-1939

Ci sono molti film, realizzati tra Europa e Stati Uniti nel biennio 1938-39, che restituiscono un'idea tangibile e minacciosa della follia che a breve sarebbe seguita. In questa rassegna vogliamo proporre non tanto i titoli più chiaramente anticipatori dell'imminente conflitto, quanto i film che evocano un clima di paure e fragili speranze, film fatti di allusioni, giochi d'ombre e dialoghi sospesi.



## BIGGER THAN LIFE: VIAGGIO NEL CINEMASCOPE EUROPEO

Da circa dieci anni il grande schermo dell'Arlecchino celebra i fasti del CinemaScope. Finora abbiamo mostrato soprattutto i film *bigger than life* realizzati negli Stati Uniti prima che il formato perdesse la sua forza innovatrice. Quest'anno l'attenzione è rivolta alla magia dello Scope europeo e alle diverse varianti di sistemi panoramici adottate nel nostro continente.



## IL GIAPPONE PARLA! SECONDA PARTE CANTANTI E SPADACCINI

La transizione dal muto al sonoro in Giappone fu un processo lento. Solo a partire dal 1936 i film sonori costituirono la maggior parte della produzione cinematografica nazionale. Per buona parte degli anni Trenta, i muti continuarono ad affiancarsi alla produzione sonora, mentre le potenzialità estetiche delle nuove tecnologie venivano gradualmente assimilate. La seconda parte della retrospettiva si concentra su tre case di produzione: la P.C.L., con la sua enfasi sulla musica, la vita urbana e una penetrante critica sociale; lo Studio J.O., che si divideva tra tematiche sociali e molti *jidai-geki* (film in costume); la storica Nikkatsu con i suoi drammi in costume di stampo realistico. In collaborazione con il National Film Center – The National Museum of Modern Art di Tokyo.



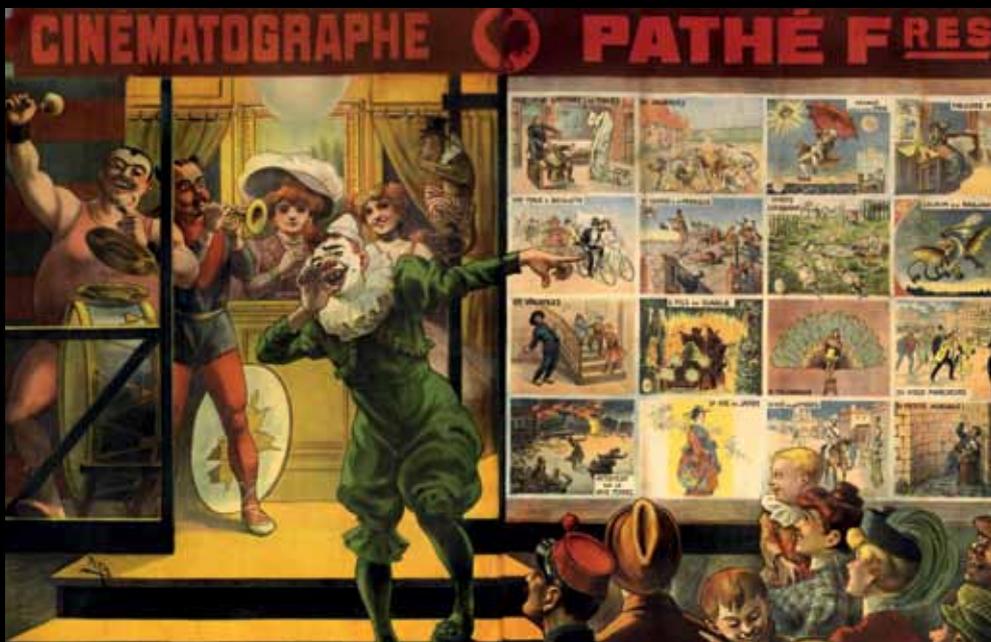
## CINEMALIBERO

Una nuova sezione che esplora il corso impetuoso e sommerso del cinema indipendente, che in ogni parte del mondo ha sperimentato linguaggi al di fuori del mainstream. Tra Occidente e Oriente, tra anni Cinquanta e Settanta, questa edizione 2013 presenta autori e film che saranno autentiche scoperte, da Marc Scialom ad *Afrique 50* di René Vautier, ovvero ciò che rimane del film più censurato del cinema francese, sui genocidi consumati nelle colonie africane. Appartengono naturalmente a questa sezione i film come ogni anno restaurati e presentati dalla World Cinema Foundation di Martin Scorsese.



## BONJOUR MR. LEWIS!

Sei parti di cinquanta minuti l'una, proiettate lungo la settimana del festival, per un capolavoro (quasi) sconosciuto tra i film d'archivio, realizzato nel 1982 dallo storico e cineasta francese Robert Benayoun. L'accesso ai ricchissimi e ordinati archivi personali di Jerry Lewis, filtrato dalla raddomantica sensibilità di Benayoun, ha prodotto un film-miniera di sequenze, rari numeri televisivi, backstage, interviste: viaggio appassionante nella carriera di un gigante del cinema americano, total filmmaker (regista, sceneggiatore, coreografo, produttore e superstar), genio dello spazio fisico, indiscusso king of comedy.



## IL CINEMA AMBULANTE RITROVATO TESORI DAL FONDO MORIEUX

C'era un'epoca, all'inizio del Novecento, in cui ancora sale cinematografiche non esistevano: gli spettatori vedevano i film nei grandi teatri ambulanti che seguivano le fiere, di paese in paese. Si sa ancora poco di quel lontano momento ma, grazie a un prezioso ritrovamento e alla collaborazione di Fondation Jérôme Seydoux-Pathé, Musée Gaumont, Jean-Paul Favand (Musée des Arts Forains di Parigi), Gaumont Pathé Archives, un po' di luce è fatta sul cinema delle origini e sulla fruizione da parte del pubblico. E per la prima volta questo importante fondo, fatto di affiche, pannelli dei padiglioni e pellicole, tutto originale, viene presentato in Italia, a Bologna, in mostra alla Salaborsa. Ad accompagnare la coloratissima sequenza dei manifesti in mostra, ci saranno poi due serate (martedì 2 e mercoledì 3 luglio) nel cortile del Cinema Lumière (ora Piazzetta Pasolini) nel corso delle quali verrà proiettata una selezione di film Pathé realizzati tra il 1902 e il 1909, utilizzando un proiettore con lampada a carboni per restituire la vera luce del primo cinematografo.

## LEZIONI DI CINEMA

Ogni giorno due appuntamenti con le ormai classiche *Lezioni di cinema* de Il Cinema Ritrovato: protagonisti i grandi nomi di cinema che affollano, come ogni anno, anche questa XXVII edizione del festival: cineasti e attrici, come Alexander Payne e Anouk Aimée, critici di fama internazionale, come Jean Douchet, Jonathan Rosenbaum, Goffredo Fofi e molti altri professionisti tra i più importanti al mondo, come il direttore del Festival di Cannes Thierry Frémaux. Ogni giorno, Il Cinema Ritrovato non regala solo l'emozione della riscoperta dei film dimenticati, ma diventa anche l'occasione di incontrare e ascoltare i protagonisti del cinema e approfondire i tanti temi messi in luce dalle diverse retrospettive del festival. Inoltre un workshop sulla nascita dei film sull'antichità, che con il successo mondiale di *Quo Vadis?* nel 1913, dall'Italia invasero gli schermi di tutto il mondo.

## IL CINEMA RITROVATO KIDS

Piccoli cinefili crescono! Questo è il nostro motto. Guardare al passato pensando al futuro. Insegnare alle generazioni future a imparare dal passato. Il Cinema Ritrovato rivolge uno sguardo tutto particolare ai bambini, con un percorso articolato di educazione all'immagine fatto di laboratori e proiezioni grazie alle quali i bambini impareranno ad amare il cinema.

## CINEMA DI CARTA

Accanto alla mostra in Salaborsa con i manifesti d'inizio Novecento del Fondo Morieux, al Cinema Ritrovato sfoggeremo un ventaglio tra i più belli che si possano immaginare, grazie alla collezione di manifesti della Cineteca.

## INCONTRI SUL RESTAURO CINEMATOGRAFICO

È il cuore stesso, la ragion d'essere di un festival come Il Cinema Ritrovato. L'attenzione verso le nuove tecniche di restauro cinematografico, la scoperta del confine delicatissimo tra sviluppo tecnologico e rispetto filologico è oggi argomento che ha varcato l'ambito ristretto degli addetti ai lavori e appassiona gli spettatori di tutto il mondo. Ogni giorno in Sala Cervi, potremo ascoltare i curatori dei più importanti progetti di restauro che presenteremo al festival.

## FIERA DELL'EDITORIA E INCONTRI IN BIBLIOTECA

Per chi vuole avere la migliore edizione Dvd di ogni film, ecco la Fiera dell'editoria cinematografica, che dal 29 giugno al 2 luglio sarà ospitata in Biblioteca Renzo Renzi. E, a fine pomeriggio, quale miglior contesto per presentare le più interessanti pubblicazioni recenti? Scopriremo *Il ruggito del leone* di Gian Piero Brunetta, *The James Bond Archives* di Paul Duncan, *Musique et Cinéma, le mariage du siècle?* di N.T. Binh, *Silent Cinema in India - A Pictorial Journey* di B.D. Garga...

## IL CINEMA RITROVATO DVD AWARDS

Premio imprescindibile per il settore, anche quest'anno le migliori edizioni da tutto il mondo verranno premiate nell'ambito de Il Cinema Ritrovato Dvd Awards, dopo il vaglio della giuria come sempre di prestigio internazionale.

## LORTICA GARDEN WINE - GELATAURO, IL GELATO RITROVATO

"La Quinzaine Littéraire" ha indicato – tra i buoni motivi per venire al Cinema Ritrovato – il magnifico Gelato Ritrovato, ispirato a un ricettario di cento anni fa, che Gelatauro propone tutti i pomeriggi, tra un film e l'altro al Cinema Lumière. Ma da quest'anno, un momento di ristoro lo si potrà trovare anche a Lortica Garden Wine, dove il prodotto artigianale enogastronomico diventerà valore aggiunto per tutti gli spettatori del festival.

## Legenda

-  Piazza Maggiore
-  Cinema Arlecchino
-  Cinema Jolly
-  Cinema Lumière (Sala Mastroianni e Scorsese)
-  Biblioteca Renzo Renzi e Cortile
-  Sala Cervi
-  **V.O. SOTT** Versione originale con sottotitoli italiani e inglesi
-  **INCONTRO** Relatore / incontro / tavola rotonda
-  **M** Accompagnamento musicale dal vivo

## 25 MARTEDÌ

### 22.00 Piazza Maggiore

Anteprima *Il Cinema Ritrovato*

Tenerizza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista

#### MATRIMONIO ALL'ITALIANA

(Italia-Francia/1964) di Vittorio De Sica (102')

precede

#### IL PROCESSO DI FRINE

episodio di *Altri tempi* (Italia/1951) di Alessandro Blasetti (22')

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Lumière)



## 26 MERCOLEDÌ

### 22.00 Piazza Maggiore

Anteprima *Il Cinema Ritrovato* - Allan Dwan, nobile primitivo

(Repliche domenica 30 ore 9.15 e venerdì 5 ore 18.15,

Cinema Jolly)

#### SILVER LODGE **V.O. SOTT**

(La campana ha suonato, USA/1954)

R.: Allan Dwan. D.: 81'. V. inglese

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Lumière)

## 27 GIOVEDÌ



### 22.00 Piazza Maggiore

Anteprima *Il Cinema Ritrovato* - Omaggio a Jerry Lewis

#### THE KING OF COMEDY **V.O. SOTT**

(Re per una notte, USA/1982)

R.: Martin Scorsese. D.: 109'. V. inglese. Digitale

Precede un estratto del documentario la cui versione integrale di 6 ore verrà presentata durante il festival

#### BONJOUR MR. LEWIS

(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. V. francese

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Lumière)

## 28 VENERDÌ

### 15.00 Sala Mastroianni **M**

Cento anni fa. Il glorioso 1913

#### ITALIA 1913. PACE, RISATE, CINEMA

Tango, balletti, capriole

Kri Kri e il tango (Italia/1913) D.: 5'

Robinetta presa per nikilista (Italia/1913) D.: 7'

Lea e il gomitollo (Italia/1913) D.: 5'

Promenade à Rome (Francia/1913) D.: 7'

#### Amore 1913

Come Robinet sposò Robinette (Italia/1913) R.: Marcel Fabre. D.: 7'

La signora Fricot è gelosa (Italia/1913) D.: 7'

Che paese allegro (Italia/1913) R.: Eleuterio Rodolfi. D.: 11'

The Italian Marble Quarries at Carrara (1913) D.: 6'

#### Strani sogni

Più forte che Sherlock Holmes (Italia/1913) R.: Giovanni Pastrone. D.: 6'

Polidor e l'elefante (Italia/1913) D.: 4'

Kri Kri senza testa (Italia/1913) D.: 6'

Peschiera (Italia/1913) D.: 5'

#### Oh là là... Gli italiani

La moglie del capitano (Italia/1913) D.: 7'

Duello allo Shrapnel (Italia/1913) R.: Ernesto Vaser. D.: 11'

Una tragedia al cinematografo (Italia/1913) D.: 7'

Da Sorrento ad Amalfi (Italia/1913) R.: Piero Marelli. D.: 4'

Accompagnamento al piano di **Daniele Furlati**

Ingresso libero

### 17.00 Sala Mastroianni **M**

Dieci anni di cento anni fa

[Santa Lucia] (Italia/1910) D.: 5'

Stella marina (Italia/1912) D.: 14'

Hôtes de la mer **Sixième Série: Les Méduses** (Francia/1912) D.: 3'

Nick Winter et l'affaire du Célébric Hôtel (Francia/1911)

R.: Gérard Bourgeois. D.: 8'

Les Floraisons (Francia/1912) D.: 5'

L'Arlésienne (Francia/1908) D.: 16'

Coiffures et types de Hollande (Francia/1910) D.: 4'

La Fée aux fleurs (Francia/1905) R.: Gaston Velle. D.: 1'

Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudeau**

Ingresso libero

### 18.15 Sala Mastroianni **M**

Dieci anni di cento anni fa

La Puce (Francia/1907) D.: 1'

La Peine du Talion (Francia/1906) R.: Gaston Velle. D.: 5'

Traversée des Alpes Françaises en automobile (Francia/1911) D.: 5'

Sang espagnol (Francia/1908) D.: 4'

Nubia, Wadi Halfa and the Second Cataract (Gb/1911) D.: 6'

Il duello dei paurosi (Italia/1908) D.: 5'

Le Tango (Francia/1905) R.: Alice Guy. D.: 3'

I pizzi di Venezia (Italia/1912) D.: 3'

Buona sera Signora Bonelli! (Italia/1906) D.: 1'

Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**

Ingresso libero

La mostra *Tesori dal fondo Morieux* in Salabora rimane aperta eccezionalmente fino alle 23

### 22.00 Piazza Maggiore

Anteprima *Il Cinema Ritrovato* - Omaggio a Burt Lancaster

(Replica martedì 2 ore 21.30, Sala Mastroianni)

#### VERA CRUZ **V.O. SOTT**

(USA/1954) R.: Robert Aldrich. D.: 92'. V. inglese

Introduce **Joanna Lancaster**, figlia di Burt

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)



# 29 SABATO

**9.00 - 18.30** Biblioteca Renzo Renzi

**Mostra mercato dell'editoria cinematografica**

Ricca e ragionata selezione delle pubblicazioni delle migliori case editrici nazionali e internazionali. Oltre a libri, Blu-Ray e Dvd, manifesti originali e fotografie vintage. In collaborazione con Librerie Feltrinelli. Ingresso libero

**14.30** Cinema Jolly

*Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista*

**IL SIGNOR MAX** (Italia/1937) R.: Mario Camerini. D.: 86'. V. italiana  
Introduce **Manuel De Sica**

**14.30** Cinema Arlecchino **V.O. SOTT**

*L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna*

**SEDMIKRÁSKY** (*Daisies / Le margheritine*, Cecoslovacchia/1966)  
R.: Věra Chytilová. D.: 75'. V. ceca



**14.30** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*

**IL CINEMA FA DEL CINEMA**

Léonce cinématographe

(Francia/1913) R.: Léonce Perret. D.: 14'. Did. francesi

**Die ideale Filmherzeugung** (Austria/1913) D.: 7'. Did. tedesche

**Cenerentola** (Italia/1913) R.: Eleuterio Riboldi. D.: 4'. Did. italiane

**Muzikalniy moment** (Russia/1913) R.: Yakov Protazanov. D.: 8'

**[Osijek zur Zeit der österreichisch-ungarischen Monarchie]**

(Croazia-Austria/1913) R.: Ignaz Rheinthaler. D.: 18'

*Ritrovati e Restaurati*

**TRAGICO CONVEGNO**

(Italia/1915) R.: Ivo Illuminati. D.: 30'. Did. olandesi

Introducono **Mariann Lewinsky**, curatrice della rassegna e

**Elif Rongen** (EYE Film Institute Netherlands)

Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudau**

**14.45** Sala Scorsese **INCONTRO**

*Lezione di cinema*

**Peter von Bagh**, direttore artistico del festival, dialoga con il regista **Alexander Payne**

**15.30** Sala Cervi

*Engaging communities in the digital era*

*Coinvolgere i pubblici del futuro nell'era digitale*

Seminario di formazione per esercenti cinematografici, promosso da Europa Cinemas e dal progetto Schermi e Lavagne della Cineteca (in inglese, francese, spagnolo e italiano)

Conduce **Ian Christie**, in collaborazione con **Madeleine Probst**

Workshop condotti da **Mathias Holtz** e **Maciej Jakubczyk**

A cura di **Fatima Djourmer** ed **Elisa Giovannelli**

**15.45** Cinema Arlecchino **V.O. SOTT**

*Ritrovati e Restaurati*

(Replica domenica 30 ore 9.00)

**SANMA NO AJI** (*Il gusto del saké*, Giappone/1962)

R.: Yasujiro Ozu. D.: 133'. V. giapponese. Digitale

Introduce **Ichiro Yamamoto** (Shochiku Co.)

**15.45** Sala Scorsese

*Ritrovati e Restaurati*

**GLÜCKSKINDER**

(*Lucky Kids / Lasciate fare alle donne*, Germania/1936)

R.: Paul Martin. D.: 90'. V. tedesca. Digitale

**16.00** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Progetto Chaplin - L'epoca Mutual*

**The Rink** (*Charlot al pattinaggio*, USA/1916)

R.: Charles Chaplin. D.: 25'. Did. inglesi. Digitale

**Easy Street** (*La strada della paura*, USA/1917)

R.: Charles Chaplin. D.: 26'. Did. inglesi. Digitale

**The Immigrant** (*L'emigrante*, USA/1917)

R.: Charles Chaplin. D.: 24'. Did. inglesi. Digitale

Registrazione delle musiche composte da **Antonio Coppola**, **Neil Brand** e **Timothy Brock**, eseguite nel 2012 dall'Orchestra del Teatro Comunale di Bologna

**16.30** Cinema Jolly **INCONTRO**

*I muti di Hitch*

(Replica venerdì 5 ore 14.30)

**THE PLEASURE GARDEN** (*Il giardino del piacere*, Gb/1926)

R.: Alfred Hitchcock. D.: 92'. Did. inglesi

Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**

**17.25** Sala Scorsese

*Lettere da Chris Marker*

(Replica sabato 6 ore 16.45)

**DESCRIPTION D'UN COMBAT**

(Francia/1960) R.: Chris Marker. D.: 54'. V. francese. Digitale

**17.30** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Cinematilbero*

**MAYNILA SA KUKO NG LIWANAG**

(*Manila in the Claws of Light*, Filippine/1975)

R.: Lino Brocka. D.: 124'. V. tagalog. Digitale

A seguire

**THE MAKING OF MANILA**

(Filippine/1975) D.: 20'. V. tagalog. Digitale

Introducono **Pierre Rissient**; **Cecilia Cenciarelli** e **Doug Laible** (World Cinema Foundation)

**17.30** Sala Cervi **INCONTRO**

*Omaggio a Burt Lancaster*

**Joanna Lancaster** dialoga con **Peter von Bagh**

**18.15** Cinema Arlecchino

*Ritrovati e Restaurati*

**LUCKY LUCIANO**

(Italia/1973) R.: Francesco Rosi. D.: 115'. V. inglese e italiana. Digitale

Introduce **Gian Luca Farinelli**

**18.30** Cinema Jolly **INCONTRO**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

**The Ranch Girl** (USA/1911) R.: Allan Dwan. D.: 9'. Did. inglesi

**Blackened Hills** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 9'. Did. inglesi

**Maiden and Men** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 11'. Did. inglesi

**Man's Calling** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 13'. Did. inglesi

**The Thief's Wife** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 14'. Did. inglesi

Introduce **Dave Kehr**, curatore della rassegna

Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

**18.30** Sala Scorsese

*La guerra è vicina: 1938-1939* (Replica domenica 30 ore 9.00)

**SANS LENDEMAIN** (*Tutto finisce all'alba*, Francia/1940)

R.: Max Ophüls. D.: 82'. V. francese

**19.30** I Portici Hotel (via Indipendenza 69)

**L'aperitivo ritrovato** - Con musica dal vivo a cura del *Coro Euridice*

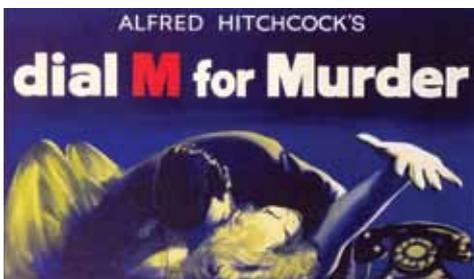
**21.30** Sala Mastroianni **V.O. SOTT**

*Ritrovati e Restaurati*

(Replica mercoledì 3 ore 21.30)

**DIAL M FOR MURDER (versione 3D)** (*Il delitto perfetto*,

USA/1954) R.: Alfred Hitchcock. D.: 105'. V. inglese. Digitale



**21.45** Sala Scorsese **V.O. SOTT**

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*

(Replica sabato 6 ore 11.15. Cinema Arlecchino)

**PECKI-LAVOČKI** (*Happy Go Lucky / Il viaggio di Ivan Sergeevič*,

URSS/1972) R.: Vasilij Shukhin. D.: 100'. V. russa

**22.00** Piazza Maggiore

*Progetto Chaplin*

**CARMEN** **V.O. SOTT**

(USA/1915) R.: Cecil B. DeMille. D.: 57'. Did. inglesi

Musica originale di **Hugo Riesenfeld** tratta dall'opera

*Carmen* di **Georges Bizet**, restaurata da **Timothy Brock**

**A BURLESQUE ON CARMEN** **V.O. SOTT**

(*Carmen Charlot*, USA/1915)

R.: Charles Chaplin. D.: 31'. Did. inglesi. Digitale

Partitura liberamente ispirata all'opera di **Georges Bizet**, commissionata a **Timothy Brock** dal Teatro de la Zarzuela di Madrid. Musiche eseguite dall'Orchestra del Teatro Comunale di Bologna, dirette da **Timothy Brock**

Serata promossa da **GUCCI**

(In caso di pioggia, il cineconcerto si sposterà al Teatro Comunale)

# 30 DOMENICA

**9.00 - 18.30** **Biblioteca Renzo Renzi**  
Mostra mercato dell'editoria cinematografica

**9.00** **Cinema Arlecchino**

*Ritrovati e Restaurati*

**SANMA NO AJI** (*Il gusto del saké*, Giappone/1962)

R.: Yasujiro Ozu. D.: 133'. V. giapponese. Digitale

**9.00** **Sala Scorsese**

*La guerra è vicina: 1938-1939*

**SANS LENDEMAIN** (*Tutto finisce all'alba*, Francia/1940)

R.: Max Ophuls. D.: 82'. V. francese

**9.00** **Sala Mastroianni**

*Dieci anni di cento anni fa*

**Sortie des employés de l'usine Pathé** (Francia/1904) D.: 2'

**Marie-Antoinette** (Francia/1903) D.: 8'

**La Confession** (Francia/1905) D.: 2'

**La Ruche merveilleuse** (Francia/1905) R.: Gaston Velle. D.: 4'

**Excursion aux Chutes du Niagara** (Francia/1906) D.: 3'

**La femme jalouse** (Francia/1907) D.: 3'

**L'Insaissable pickpocket**

(Francia/1908) R.: Segundo de Chomón. D.: 4'

**Le Sorelle Bartels** (Italia/1910) D.: 4'

**Le Thé: culture, récolte, préparation industrielle**

(Francia/1909) D.: 5'

**La ribalta** (Italia/1912) R.: Mario Caserini. D.: 4' (frammento)

**Tontolini è triste** (Italia/1911) D.: 7'

Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

**9.15** **Cinema Jolly**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

(Replica venerdì 5 ore 18.15)

**SILVER LODGE** (*La campana ha suonato*, USA/1954)

R.: Allan Dwan. D.: 80'. V. inglese

**9.30** e **14.00** **Sala Cervi**

*Engaging communities in the digital era*

*Coinvolgere i pubblici del futuro nell'era digitale.*

**10.15** **Sala Mastroianni**

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*

**KLJUČI ŠČAST'JA**

(*The Keys to Happiness / Le chiavi della felicità*, URSS/1913)

R.: Jakov Protazanov e Vladimir Gardin. D.: 4'. Did. russe

**PLEBEJ** (*Plebean*, URSS/1915) R.: Jakov Protazanov. D.: 10'.

**SLESAR' I KANCLER** (*Locksmith and Chancelor / Il fabbro e il Primo*

*Ministro*, URSS/1923) R.: Vladimir Gardin. D.: 50'. Did. russe

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

**10.30** **Sala Scorsese**

*Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini*

**FUTARIZUMA: TSUMA YO BARA NO YO NI**

(*Wife Be Like a Rose / Moglie, sii come una rosa*, Giappone/1935)

R.: Mikio Naruse. D.: 74'. V. giapponese

Introducono i curatori **Alexander Jacoby** e **Johan Nordström**

**11.00** **Cinema Jolly**

*Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista*

**TERESA VENERDI**

(Italia/1941) R.: Vittorio De Sica. D.: 91'. V. italiana

Introduce **Anna Mascchia**, storico del cinema

**11.30** **Cinema Arlecchino**

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*

(Replica lunedì 1 ore 21.45, Sala Scorsese)

**SZEGÉNYLEGÉNYEK**

(*The Round-up / I disperati di Sandor*, Ungheria/1966)

R.: Miklós Jancsó. D.: 87'. V. ungherese

**11.30** **Sala Mastroianni**

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*

**TRA UN MINUTO E TREMILA METRI**

**LE LUNGHEZZE STANDARD**

**Les Épingles** (Francia/1913) R.: Léonce Perret.

D.: 13'. Did. inglese

**Pathé Journal september 1913** (Gb/1913) D.: 5'. Did. inglese

**In Peril of the Sea** (USA/1913) R.: George Loane Tucker.

D.: 15'. Did. inglese

**Under savkingers taender**

(Danimarca/1913) R.: Holger-Madsen. D.: 40'. Did. inglese

**Onésime débute au théâtre**

(Francia/1913) R.: Jean Durand. D.: 6'. Did. olandese

**Kasperl-Lotte** (Germania/1913) R.: Emil Albes.

D.: 13'. Did. tedesco

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

**12.00** **Sala Scorsese**

*Lezione di cinema*

**I MUTI DI HITCH / SILENT HITCH**

Dialogo con **Bryony Dixon** (BFI) e

**Charles Barr** (storico del cinema)

**14.30** **Cinema Arlecchino**

*L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna*

**AZ PŘIJE KOCOUR**

(*The Cassandra cat / Un giorno un gatto*, Cecoslovacchia/1963)

R.: Vojtěch Jasný. D.: 102'. V. ceca

Introduce **Anna Batistová** (Národní Filmový Archiv)

**14.30** **Cinema Jolly**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

(Replica martedì 2 ore 9.15)

**WHILE PARIS SLEEPS**

(USA/1932) R.: Allan Dwan. D.: 62'. V. inglese

**The Ranch Girl** (USA/1911) R.: Allan Dwan. D.: 9'. Did. inglese

**Blackened Hills** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 9'. Did. inglese

**Maiden and Men** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 11'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di **Daniele Furlati**

**14.30** **Sala Mastroianni**

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*

(Replica lunedì 1 ore 21.30)

**KASTANKA**

(URSS/1916) R.: Ol'ga Preobraženskaja. D.: 76'. Did. ceche

Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**

Introducono **Mariann Lewinsky**, **Natal'ja Nusinova** e

**Pětr Bagrov**

**14.30** **Sala Scorsese**

*Lettere da Chris Marker*

**LE JOLI MAI**

(Francia/1962) R.: Chris Marker e Pierre Lhomme.

D.: 145'. V. francese

**16.15** **Sala Mastroianni**

*Progetto Chaplin - L'epoca Mutual*

**ONE A.M.** (*Charlot rientra tardi*, USA/1916)

R.: Charles Chaplin. D.: 20'. Did. inglese. Digitale

**THE FLOORWALKER** (*Charlot caporeparto*, USA/1916)

R.: Charles Chaplin. D.: 30'. Did. inglese. Digitale

Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudau**

**16.30** **Cinema Arlecchino**

*Ritrovati e Restaurati*

**THE INVISIBLE MAN**

(*L'uomo invisibile*, USA/1933)

R.: James Whale. D.: 71'. V. inglese. Digitale

Introducono **Peter Schade** (Universal) e **Tom Burton** (Technicolor)

**16.30** **Cinema Jolly**

*I muti di Hitch*

**THE LODGER**

(*Il pensionante*, Gb/1926) R.: Alfred Hitchcock. D.: 91'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

**16.45** **Sala Cervi**

*Incontri sul restauro cinematografico*

**IL RESTAURO DEI FILM MUTUAL DI CHAPLIN**

**RESTORING CHAPLIN'S MUTUAL COMEDIES**

**Serge Bromberg** e **Eric Lange** (Lobster Films), **Cecilia Cenciarelli**

(Cineteca di Bologna), **Marianna De Sanctis**, **Mania Gregorian** e

**Elena Tammaccaro** (L'Immagine Ritrovata)

**17.15** **Sala Scorsese**

*Lezione di cinema*

**LA GUERRA È VICINA / WAR IS NEAR**

Dialogo con **Olaf Möller** (critico), **Alexander Horwath**

(Österreichisches Filmmuseum) e **Peter von Bagh**

**17.30** **Sala Mastroianni**

*Cinemalibero*

**RAGBAR** (*Downpour*, Iran/1971)

R.: Bahram Beyzaei. D.: 122'. V. persiana. Digitale

Introducono **Cecilia Cenciarelli** e **Doug Laible**

(World Cinema Foundation)

**18.00** **Cinema Arlecchino**

*Omaggio a Burt Lancaster*

(Replica lunedì 1 ore 9.00)

**THE SWIMMER**

(*Un uomo a nudo*, USA/1968)

R.: Frank Perry. D.: 95'. V. inglese. Digitale

Introducono **Joanna Lancaster** e **Grover Crisp** (Sony Columbia)

**18.00** **Sala Cervi**

*Incontri sul restauro cinematografico*

**IL RESTAURO DI GLÜCKSKINDER**

**Anke Wilkening** (Murnau Stiftung) e **Zuzana Zabkova**

(CinePostproduction)

**18.15** **Cinema Jolly**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

**HE COMES UP SMILING**

(USA/1918) R.: Allan Dwan. D.: 24' (frammento). Did. inglese

**A MODERN MUSKETEER**

(USA/1917) R.: Allan Dwan. D.: 73'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

**18.15 Sala Scorsese** **INCONTRO***La guerra è vicina: 1938-1939***Hervé Dumont** presenta il suo libro *Frank Borzage, un romantique à Hollywood* (Actes Sud/Institut Lumière, 2013) a seguire**THREE COMRADES***(Tre camerati, USA/1938) R.: Frank Borzage. D.: 98'. V. inglese***21.30 Sala Mastroianni** **🎬🎵***Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov**(Replica mercoledì 3 ore 14.30, Sala Mastroianni)***POSLEDNIJ ATTRAKCION***(The Last Attraction, URSS/1930)**R.: Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov. D.: 79'. Did. russe*Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudeau****21.45 Sala Scorsese***Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo**(Replica venerdì 5 ore 11, Cinema Arlecchino)***L'AINÉ DES FERCHAUX***(Lo sciaccallo, Francia/1963) R.: Jean-Pierre Melville. D.: 96'. V. francese***11.00 Cinema Jolly***Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista***I BAMBINI CI GUARDANO***(Italia/1943) R.: Vittorio De Sica. D.: 90'. V. italiana*Introduce **Manuel De Sica****11.00 Sala Mastroianni** **🎬🎵***Cento anni fa. Il glorioso 1913***Una serata al cinema Tivoli. Il Diva Film (parte 3)***(Replica venerdì 5 ore 21.30)***MA L'AMOR MIO NON MUORE!***(Italia/1913) R.: Mario Caserini. D.: 80'. Did. italiane. Digitale*Accompagnamento al piano di **Francesca Badalini**

A seguire presentazione del restauro e del Dvd edito da Cineteca di Bologna e Museo del Cinema di Torino, Cineteca Italiana di Milano e CSC - Cineteca Nazionale

Con **Claudia Gianetto** (Museo del Cinema di Torino), **Gian Luca Farinelli** e **Mariann Lewinsky****12.00 Sala Scorsese** **INCONTRO***Lezione di cinema***DIECI ANNI ALLA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE****TEN YEARS AT THE CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE**Dialogo con **Serge Toubiana****14.30 Cinema Arlecchino***L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna***LIMONADOVY JOE ANEB KŇSKÁ OPERA***(Lemonade Joe, Cecoslovacchia/1964)**R.: Oldřich Lipský. D.: 86'. V. ceca***14.30 Cinema Jolly** **V.O. SOTTI** **🎬🎵***Allan Dwan, nobile primitivo**(Replica martedì 2 ore 9.15)***FIFTEEN MAIDEN LANE***(L'ultima partita, USA/1936) R.: Allan Dwan. D.: 65'. V. inglese***Man's Calling** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 13'. Did. inglese**The Thief's Wife** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 14'. Did. ingleseAccompagnamento al piano di **Daniele Furlati****14.30 Sala Mastroianni** **🎬🎵***Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov***HUNGARIAN FOLKLORE** (Ungheria/1913) D.: 4'**BABY RIAZANSKIE** (*The Women of Riazan / Il villaggio del peccato*,

URSS/1927) R.: Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov. D.: 82'. Did. francesi

Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudeau****14.45 Sala Scorsese** **INCONTRO***Omaggio a Jerry Lewis***BONJOUR MR. LEWIS** – primo episodio*(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese*Introduce **Pierre Kalfon**, produttore del film**16.00 Sala Mastroianni***Progetto Chaplin*Dossier **"The 'Funny Man' in Bali"**A cura di **Kate Guyonvarch** e **Raphael Millet**Presenta **Cecilia Cenciarelli**

Seguirà un frammento di

**INSEL DER DAMONEN** (Germania/1933) R.: Friedrich Dalsheim**22.00 Piazza Maggiore***Progetto Chaplin - L'epoca Mutual***THE PAWNSHOP** **V.O. SOTTI** **🎬🎵***(Charlot usurario, USA/1916) R.: Charles Chaplin.**D.: 25'. Did. inglesi. Digitale*Introduce **Serge Bromberg** (Lobster films)Accompagnamento al piano di **Donald Sosin***Ritrovati e Restaurati**(Replica sabato 6 ore 21.30 – Sala Mastroianni)***THE LUSTY MEN** **V.O. SOTTI***(Il temerario, USA/1952) R.: Nicholas Ray. D.: 113'. V. inglese**(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)***01 LUNEDÌ****9.00 - 18.30 Biblioteca Renzo Renzi**

Mostra mercato dell'editoria cinematografica

**9.00 Cinema Arlecchino** **V.O. SOTTI***Omaggio a Burt Lancaster***THE SWIMMER** (*Un uomo a nudo*, USA/1968)*R.: Frank Perry. D.: 95'. V. inglese. Digitale***9.15 Cinema Jolly** **V.O. SOTTI***Allan Dwan, nobile primitivo* (Replica sabato 6 ore 18.15)**MOST DANGEROUS MAN ALIVE***(USA/1961) R.: Allan Dwan. D.: 82'. V. inglese***9.15 Sala Mastroianni** **🎬🎵***Cento anni fa. Il glorioso 1913***UNA SERATA AL CINEMA TIVOLI IL DIVA FILM (PARTE 1 E 2)***Deauville, la plage fleurie* (Francia/1913) D.: 7'*Le Crocodile Humain* (Francia/1913) D.: 4'*Les Mouches* (Francia/1913) D.: 6'. Did. olandesi*Delayed Proposals* (USA/1913) R.: James Young. D.: 8'. Did. olandesi*Un Nuage* (Francia/1913) R.: Léonce Perret. D.: 11'. Did. inglesi*Amor di regina* (Italia/1913) R.: Guido Volante. D.: 25'. Did. inglesi*Eclair Journal 39* (Francia/1913) D.: 5'. Did. tedescheAccompagnamento al piano di **Maud Nelissen** e **Donald Sosin****9.15 Sala Scorsese***Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini***ANI IMOTO** (*Ino and Mon*, Giappone/1935)*R.: Sotoji Kimura. D.: 74'. V. giapponese***9.30 e 14.00 Sala Cervi***Engaging communities in the digital era**Coinvolgere i pubblici del futuro nell'era digitale***10.45 Sala Scorsese***Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini***SAKASU GŌNINGUMI** (*Five Men from the Circus / Cinque uomini**del circo*, Giappone/1935) R.: Mikio Naruse. D.: 65'. V. giapponese**11.00 Cinema Arlecchino** **V.O. SOTTI***Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo***SAMMY GOING SOUTH** (*Sammy va al Sud*, Gb/1963)*R.: Alexander Mackendrick. D.: 118'. V. inglese*

**16.15 Sala Scorsese** INCONTRO

Lezione di cinema

**ALLA RICERCA DI ALLAN DWAN  
SEARCHING FOR ALLAN DWAN**  
Dialogo con **Kevin Brownlow****16.30 Cinema Jolly** V.O. SOTTI

I muti di Hitch

**DOWNHILL**(Il declino, Gb/1927) R.: Alfred Hitchcock. D.: 105'. Did. inglese  
Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola****17.00 Sala Cervi**

Il Cinema Ritrovato Kids

L'ombra nel cinema (dai 5 agli 11 anni) Proiezione di sequenze

**Nosferatu – Eine Symphonie des Grauens**

(Germania/1922) R.: F. W. Murnau

**Aschenputtel** (Germania/1922) R.: Lotte Reiniger**Die Abenteuer des Prinzen Achmed**

(Germania/1926) R.: Lotte Reiniger

**The Grasshopper and the Ant** (Gb/1950) R.: Lotte Reiniger**17.00 - 21.00 Cortile della Cineteca**

Il Mercato della Terra di Slow Food

Oltre venti contadini del nostro territorio vendono direttamente, a prezzi equi, i loro prodotti stagionali a chilometro zero.

**17.15 Sala Mastroianni** INCONTRO

Cinematlibero

**DEUX FOIS** (Francia/1969) R.: Jackie Raynal. D.: 72'. V. francese**VITE** (Francia/1968) R.: Daniel Pommereulle. D.: 34'. V. franceseIntroducono **Jackie Raynal**; **Francesca Bozzano** e **Kees Bakker** (Cinémathèque de Toulouse)**17.30 Sala Scorsese**

Lettere da Chris Marker

... **A VALPARAISO** (Francia/1963) R.: Joris Ivens.

Testo di Chris Marker. D.: 27'. V. francese

**LA SIXIÈME FACE DU PENTAGONE** (Replica sabato 6 ore 9.00)

(Francia/1968) R.: Chris Marker e François Reichenbach.

D.: 25'. V. francese. Digitale

**18.00 Biblioteca Renzo Renzi**

Aperitivo con i libri

**Michele Canosa** e **Denis Lotti** presentano *Scritti sul cinematografo di Emilio Ghione (1925-1930)* a cura di Denis Lotti (Airc, 2013)**18.00 Sala Cervi** INCONTRO

Incontri sul restauro cinematografico

**IL RESTAURO DI THE INVISIBLE MAN****Tom Burton** (Technicolor) e **Peter Schade** (Universal)**18.00 Sala espositiva**

Il Cinema Ritrovato Kids

**Mesdames et Messieurs... il teatro d'ombre**

(dai 5 agli 11 anni) Prima parte

Il laboratorio farà rivivere, attraverso una visione guidata e una sperimentazione pratica, la magia del teatro d'ombre e della sua tecnica senza tempo. Costo: 12 euro a bambino per lunedì e martedì, iscrizione obbligatoria scrivendo a [schermielavagne@cineteca.bologna.it](mailto:schermielavagne@cineteca.bologna.it)  
A cura di **Paola Cameroner****18.15 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI

Ritrovati e Restaurati

**UNE SI JOLIE PETITE PLAGÉ** (La via del rimorso, Francia/1949)

R.: Yves Allégret. D.: 90'. V. francese. Digitale

**18.30 Cinema Jolly** V.O. SOTTI

Allan Dwan, nobile primitivo

**ZAZA** (Francia/1913) R.: Adrien Caillard. D.: 18'. Did. francesi**ZAZA** (USA/1923) R.: Allan Dwan. D.: 72'. Did. inglesiAccompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudeau****18.30 Sala Scorsese**

La guerra è vicina: 1938-1939

**BILÁ NEMOC** (Skeleton on Horseback / La peste Bianca, Cecoslovacchia/1937) R.: Hugo Haas. D.: 108'. V. ceca**19.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO

Aperitivo con i libri

**Shivendra Singh Durgapur** presenta il libro *Silent Cinema in India: A Pictorial Journey* di B.D. Garga (HarperCollins India, 2013)**21.30 Sala Mastroianni**

Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov

**VOJNA XX VEKA** (La guerra degli animali, Russia/1913) R.: Anatolij

Durov e Aleksandr Arkatov. D.: 17'. Did. italiane

**KASTANKA** (URSS/1916) R.: Ol'ga Preobraženskaja. D.: 76'. Did. cecheAccompagnamento al piano di **Donald Sosin****21.45 Sala Scorsese** V.O. SOTTI

Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo

**SZÉGENYLEGÉNYEK** (The Round-up / I disperati di Sandor, Ungheria/1966) R.: Miklós Jancsó. D.: 87'. V. ungherese**22.00 Piazza Maggiore**

Progetto Chaplin - L'epoca Mutual

**THE CURE** V.O. SOTTI

(La cura miracolosa, USA/1917)

R.: Charles Chaplin. D.: 24'. Did. inglese. Digitale

Introduce **Kevin Brownlow**Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

Ritrovati e Restaurati

**FALSTAFF. CAMPANADAS A MEDIANOCHE** V.O. SOTTI

(Falstaff. Chimes at Midnight, Spagna/1965)

R.: Orson Welles. D.: 111'. V. inglese. Digitale

Presenta **Luciano Berriatúa** (Filmoteca Española)Serata promossa da **Banca Popolare dell'Emilia-Romagna**

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)

**02 MARTEDÌ****9.00 - 18.30 Biblioteca Renzo Renzi**

Mostra mercato dell'editoria cinematografica (Ultimo giorno)

**9.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI

Ritrovati e Restaurati

**LA BELLE ET LA BÊTE**

(La bella e la bestia, Francia/1946)

R.: Jean Cocteau. D.: 94'. V. francese. Digitale

**9.00 Sala Scorsese**

Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini

**ENOKEN SEISHUN SUIKODEN**

(Romantic and Crazy / Romantico e folle, Giappone/1934)

R.: Kajiro Yamamoto. D.: 85'. V. giapponese

**9.15 Cinema Jolly** V.O. SOTTI

Allan Dwan, nobile primitivo

**FIFTEEN MAIDEN LANE** (L'ultima partita, USA/1936)

R.: Allan Dwan. D.: 65'. V. inglese

**WHILE PARIS SLEEPS** (USA/1932) R.: Allan Dwan. D.: 62'. V. inglese**9.15 Sala Mastroianni**

Cento anni fa. Il glorioso 1913

**PUBBLICI, GENERI, ATTORI****E LA DOTTORESSA ALTENLOH (PARTE 1 E 2)****Sallie's Sure Shot** (USA/1913) R.: William Duncan. D.: 16'. Did. inglesi**Tigris** (Italia/1913) R.: Vincenzo Denizot. D.: 39'. Did. inglesi**Our Friends the Police** (Gb/1913) D.: 32'. Did. inglesi**Le Suicide de Bébé** (Francia/1913) R.: Louis Feuillade.

D.: 7'. Did. francesi

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola****9.30 e 14.00 Sala Cervi**

Engaging communities in the digital era

Coinvolgere i pubblici del futuro nell'era digitale.

**10.30 Sala Scorsese**

Allan Dwan, nobile primitivo

**MANHANDLED** (USA/1924) R.: Allan Dwan. D.: 58'. Did. inglesi. Digitale**The Mormon** (USA/1912) R.: Allan Dwan. D.: 15'. Did. inglesi. DigitaleIntroduce **Kevin Brownlow**Accompagnamento al piano di **Matti Bye****10.45 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI

Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo

**LA GRANDE GUERRA**

(Italia/1959) R.: Mario Monicelli. D.: 138'. V. italiana

**11.30 Cinema Jolly** V.O. SOTTI

Tenerezza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista

**LA PORTA DEL CIELO**

(Italia/1945) R.: Vittorio De Sica. D.: 85'. V. italiana

Introduce **Emiliano Morreale** (CSC - Cineteca Nazionale)**11.30 Sala Mastroianni**

Cento anni fa. Il glorioso 1913

**PUBBLICI, GENERI, ATTORI****E LA DOTTORESSA ALTENLOH (PARTE 3)****Léonce et sa tante** (Francia/1913) R.: Léonce Perret. D.: 8'. Did. inglesi**Engelein** (Germania/1913) R.: Urban Gad. D.: 80'. Did. tedescheAccompagnamento al piano di **Maud Nelissen****12.00 Sala Scorsese**

Lezione di cinema

**TRA FILM E DIGITALE, UN FUTURO PER IL PASSATO****ON FILM AND DIGITAL, A FUTURE FOR OUR PAST**Dialogo con **Thierry Frémaux**

(Delegato generale del Festival di Cannes)

**14.30 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI

L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna

**PYTEL BLECH**

(Un sacco di pulci, Cecoslovacchia/1962)

R.: Vera Chytilová. D.: 44'. V. ceca. Digitale

**14.30 Cinema Jolly** V.O. SOTT

*Allan Dwan, nobile primitivo*  
(Replica venerdì 5 ore 9.15)

**UP IN MABEL'S ROOM**

(Nella camera di Mabel, USA/1944) R.: Allan Dwan. D.: 76'. V. inglese

**14.30 Sala Mastroianni** F P M

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*

**SVETLYI GOROD** (*Bright Town / La città luminosa*, URSS/1928)

R.: Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov. D.: 14'. Did. russe

**ANJA** (*The Mystery of Ania Gray*, URSS/1927)

R.: Ol'ga Preobraženskaja. D.: 57'. Did. russe

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

**14.45 Sala Scorsese**

*Omaggio a Jerry Lewis*

**BONJOUR MR. LEWIS** – secondo episodio

(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese

**15.30 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*

(Replica giovedì 4 ore 9.00)

**PLEIN SÔLEIL** (*In pieno sole*, Francia/1960)

R.: René Clément. D.: 115'. V. francese. Digitale

Introduce **Serge Toubiana** (Cinémathèque française)

**15.45 Sala Scorsese** INCONTRO

*Lezione di cinema*

**LA STORIA DELLA CRITERION COLLECTION  
RACCONTATA DAI SUOI FONDATORI  
THE HISTORY OF THE CRITERION COLLECTION,  
TOLD BY ITS FOUNDERS**

Peter Becker e Jonathan Turrell

**16.00 Sala Mastroianni** F P M

*Ritrovati e Restaurati*

**ÉTUDES SUR PARIS**

(Francia/1928) R.: André Sauvage. D.: 80'. Did. francesi. Digitale

Musica registrata di **Prima Vista Quartet**

Introduce **Vincent Paul-Boncour** (Carlotta Films)

**16.00 Sala espositiva**

*Il Cinema Ritrovato Kids*

**Officina delle immagini** (dai 5 agli 11 anni)

Attività ludiche gratuite

**16.15 Cinema Jolly** V.O. SOTT F P M

*I muti di Hitch*

**THE RING** (*Vinci per me!*, Gb/1927)

R.: Alfred Hitchcock. D.: 110'. Did. inglesi

Accompagnamento al piano di **Matti Bye**

**16.45 Sala Scorsese**

*Lettere da Chris Marker*

(Replica venerdì 5 ore 16.45)

**LETTRE DE SIBÉRIE**

(Francia/1958) R.: Chris Marker. D.: 58'. V. francese. Digitale

**17.00 Sala Cervi**

*Il Cinema Ritrovato Kids*

**Cortometraggi in ombra** (dai 5 agli 11 anni)

Proiezione di sequenze

**Les Trois inventeurs** (Francia/1980) R.: Michel Ocelot

**Les Contes de la nuit** (Francia/2012) R.: Michel Ocelot

**17.30 Sala Mastroianni**

*Cinematlibero*

**BOROM SARRET**

(*Il carrettiere*, Senegal/1963)

R.: Ousmane Sembène. D.: 22'. V. francese e wolof. Digitale

Introducono **Cecilia Cenciarelli** e **Doug Laible**

(World Cinema Foundation)

a seguire

*Ritrovati e Restaurati*

**NI LIV** (*Nine Lives*, Norvegia/1957)

R.: Arne Skouen. D.: 96'. V. norvegese

Introduce **Bent Bang-Hansen** (National Library of Norway)

**18.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*

(Replica mercoledì 3 ore 9.00)

**MODEL SHOP** (*L'amante perduta*, Francia/1969)

R.: Jacques Demy. D.: 90'. V. francese. Digitale

Introduce **Anouk Aimée**

**18.00 Sala Scorsese**

*La guerra è vicina: 1938-1939*

**POUR LE MÉRITE** (*La squadriglia degli eroi*, Germania/1938)

R.: Karl Ritter. D.: 122'. V. tedesca

**18.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO

*Aperitivo con i libri*

**Aldo Bernardini, Michele Canosa e Claudia Gianetto** presentano *Cinema muto italiano. Le imprese di produzione vol. 1 Il centro-sud* (Kaplan, 2012).

Alla presenza di Reto Kromer

**18.00 Sala espositiva**

*Il Cinema Ritrovato Kids*

**Mesdames et Messieurs... il teatro d'ombre** Seconda parte

**18.00 Sala Cervi** INCONTRO

*Incontri sul restauro cinematografico*

**IL RESTAURO DI FALSTAFF**

**Luciano Berriatúa** (Filmoteca Española)

Con la proiezione del suo documentario **Las versiones de Campanadas a medianoche** (17')

**18.15 Cinema Jolly** V.O. SOTT F P M

*Allan Dwan, nobile primitivo*

**Frozen Justice**

(USA/1929) R.: Allan Dwan. D.: 8' (frammento). Did. inglesi

**EAST SIDE, WEST SIDE**

(USA/1927) R.: Allan Dwan. D.: 91'. Did. inglesi

Accompagnamento al piano di **Donald Sosin e Joanna Seaton**

**21.30 Sala Mastroianni** V.O. SOTT

*Omaggio a Burt Lancaster*

**VERA CRUZ** (USA/1954) R.: Robert Aldrich. D.: 92'. V. inglese

**22.00 Cortile della Cineteca (Piazzetta Pasolini)** F P M

*Il Cinema ambulante Ritrovato. Tesori dal Fondo Morieux*

**PROGRAMMA 1: LA RIVELAZIONE DEL 1906**

**Cambrioleurs modernes** (Francia/1906) D.: 6'

**L'Obsession de l'or** (Francia/1906) D.: Segundo de Chomón. D.: 7'

**La Jeteuse de sorts** (Francia/1906) D.: 8'

**Aux bains de mer** (Francia/1906) D.: 8'

**La Désespérée** (Francia/1906) D.: 10'

**La Fée printemps** (Francia/1906) D.: 4'

Proiezione con lanterna a carbone

Presentano **Sophie Seydoux** (Fondation Jérôme Seydoux-Pathé) e **Manuela Padoan** (Gaumont Pathé Archives)

Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudeau**

Ingresso libero. Prenotazione:

cinetecadirezione@cineteca.bologna.it - 051 2194826

**22.00 Piazza Maggiore**

*Lettere da Chris Marker*

(Replica sabato 6 ore 9.00, Sala Scorsese)

**LA JÉTÉE** V.O. SOTT

(Francia/1962) R.: Chris Marker. D.: 28'. V. francese. Digitale

*Ritrovati e Restaurati — Omaggio a Criterion*

**BADLANDS** V.O. SOTT

(*La rabbia giovane*, USA/1973) R.: Terrence Malick.

D.: 94'. V. inglese. Digitale

Presentano **Peter Becker** e **Jonathan Turrell** (Criterion)

Serata promossa da **Gruppo Hera**

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)

**03 MERCOLEDÌ****9.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*

**MODEL SHOP**

(*L'amante perduta*, Francia/1969)

R.: Jacques Demy. D.: 90'. V. francese. Digitale

**9.15 Cinema Jolly** V.O. SOTT

Allan Dwan, nobile primitivo  
(Replica sabato 6 ore 14.30)  
**TENNESSEE'S PARTNER** (La giungla dei temerari, USA/1955)  
R.: Allan Dwan. D.: 87'. V. inglese

**9.15 Sala Scorsese**

Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini  
**HOROYOI JINSEI** (Topsy Life / Vita ebbra, Giappone/1933)  
R.: Sotoji Kimura. D.: 77'. V. giapponese

**9.15 Sala Mastroianni** F.C.C.

Cento anni fa. Il glorioso 1913  
**I TRE SPETTATORI CIECHI E L'ELEFANTE 1913**  
Parte 1: Carte bianche a Peter von Bagh  
**INGEBORG HOLM** (Svezia/1913) R.: Victor Sjöström.  
D.: 73'. Did. svedesi  
Accompagnamento al piano di **Matti Bye**

Parte 2: Carte bianche a Hiroshi Komatsu  
**GENDARM MÖBIUS**

(Germania/1913) R.: Stellan Rye. D.: 38'. Did. inglesi  
Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**

**9.30 Sala Cervi**

Engaging communities in the digital era  
Coinvolgere i pubblici del futuro nell'era digitale

**10.45 Cinema Jolly**

Silvia Toso e Evelina Nazzari presentano il loro progetto di libro  
**Fratelli d'arte**, che verrà editato nel 2014 dalla Cineteca di Bologna  
A seguire

Tenerenza e ironia: **Vittorio De Sica, attore e regista**  
**IL PROCESSO DI FRINE** (Episodio di Altri tempi) (Italia/1952)

R.: Alessandro Blasetti. D.: 22'. V. italiana  
**PECCATO CHE SIA UNA CANAGLIA**  
(Italia/1955) R.: Alessandro Blasetti. D.: 95'. V. italiana  
Introduce **Mara Blasetti**, figlia del regista

**10.45 Sala Scorsese**

Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini  
**ONGAKU EIGA: HYAKUMANNIN NO GASSHO**  
(Chorus of a Million People / Coro di un milione di voci, Giappone/1935)  
R.: Atsuo Tomioka. D.: 59'. V. giapponese

**11.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo  
(Replica giovedì 4 ore 21.45, Sala Scorsese)  
**IJUL'SKIJ DOŽD'** July Rain / Pioggia di luglio, URSS/1966)  
R.: Marlen Khoutisiev. D.: 107'. V. russa

**11.30 Sala Mastroianni** F.C.C.

Cento anni fa. Il glorioso 1913  
**I TRE SPETTATORI CIECHI E L'ELEFANTE 1913**  
Parte 3: Carte bianche a Mariann Lewinsky  
**Die Feuersbrunst der Standard Oil Company**  
(USA/1913) D.: 3'. Did. tedesche  
**Acquatic Elephants** (USA/1913) D.: 5'

**Film de famille Grefhulles – Alphonse XIII à Bois-Boudran**  
(Francia/1913) D.: 14'

**Léonce à la campagne**  
(Francia/1913) R.: Léonce Perret. D.: 14'. Did. inglesi

**L'Oasis d'El-Kantara** (Francia/1913) D.: 4'. Did. olandesi  
Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**

**12.00 Sala Scorsese** INCONTRO

Lezione di cinema  
Dialogo con **Anouk Aimée**

**14.00 Sala Cervi**

Assemblea generale dell'Association des Cinémathèques  
Européennes. Ingresso riservato

**14.30 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna  
**DAMA NA KOLEJICH** (The Lady of the Lines / La signora dei binari,  
Cecoslovacchia/1966) R.: Ladislav Rychman. D.: 79'. V. ceca

**14.30 Cinema Jolly**

Allan Dwan, nobile primitivo  
(Replica giovedì 4 ore 9.15)  
**RENDEZVOUS WITH ANNIE**  
(Tutta la città ne parla, USA/1946) R.: Allan Dwan. D.: 80'. V. inglese

**14.30 Sala Mastroianni** F.C.C.

Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov  
**POSLEDNIJ ATTRAKCION**  
(The Last Attraction / L'ultima attrazione, URSS/1930)  
R.: Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov. D.: 79'. Did. russe  
Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

**14.30 Sala Scorsese**

Omaggio a Jerry Lewis  
**BONJOUR MR. LEWIS – terzo episodio**  
(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese

**15.30 Sala Scorsese** INCONTRO

Lettere da Chris Marker (Replica venerdì 5 ore 9.00)  
**OLYMPIA 52** (Francia/1952) R.: Chris Marker. D.: 104'. V. francese  
Introduce **Julien Faraut** (INSEP)

**16.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

Ritrovati e Restaurati  
**RICHARD III** (Riccardo III, Gb/1955)  
R.: Laurence Olivier. D.: 158'. V. inglese. Digitale  
Presentano **Peter Becker** (Criterion) e **Grover Crisp** (Sony Columbia)

**16.00 Sala espositiva**

Il Cinema Ritrovato Kids  
Officina delle Immagini (dai 5 agli 11 anni) Attività ludiche gratuite

**16.15 Sala Mastroianni** INCONTRO

Dieci anni di Progetto Chaplin  
**DOSSIER "CHARLIE CHAPLIN, A STORY"**  
A cura di **Cecilia Cenciarelli**

**16.30 Cinema Jolly** F.C.C.

I muti di Hitch  
**FARMER'S WIFE** (La moglie del fattore, Gb/1928)  
R.: Alfred Hitchcock. D.: 112'. Did. inglesi  
Accompagnamento al piano di **Neil Brand**

**17.00 - 18.30 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO

Gli archivi della Cineteca  
**L'ARCHIVIO ALESSANDRO BLASETTI**  
Le vicende che portano alla realizzazione dei due film in programma, *Il processo di Frine* e *Peccato che sia una canaglia* ricostruite attraverso le carte d'archivio. Alla presenza di **Mara Blasetti**

**17.30 Sala Mastroianni**

Cinematlibero  
**AFRIQUE 50** (Francia/1950) R.: René Vautier. D.: 17'. V. francese  
**AVOIR VINGT ANS DANS LES AÛRES**  
(Francia/1971) R.: René Vautier. D.: 100'. V. francese  
Introducono **René** e **Moira Vautier** e **Serge Toubiana**

**17.30 Sala Scorsese** INCONTRO

Lezione di cinema  
**DIALOGO SULL'OPERA DI CHRIS MARKER**  
**Goffredo Fofi, Bernard Eisenschitz** e **Peter von Bagh**

**17.30 Sala Cervi**

Il Cinema Ritrovato Kids  
Tra muto e sonoro (dai 5 agli 11 anni) Proiezione di sequenze  
**L'Arroseur arrosé** (Francia/1895) R.: Louis Lumière  
**Le Voyage dans la Lune** (Francia/1902) R.: Georges Méliès  
**Fantasmagorie** (Francia/1908) R.: Émile Cohl  
**Il regalo di Cretinetti** (Italia/1911) R.: André Deed  
**Lea e il gomitolo** (Italia, 1913) R.: Lea Giunchi  
**Steamboat Willie** (USA, 1928) R.: Ub Iwerks

**18.00 Sala espositiva**

Il Cinema Ritrovato Kids  
Invenzioni sonore (dai 5 agli 11 anni) prima parte  
Un laboratorio che condurrà alla scoperta dei giochi, delle manipolazioni e delle reinvenzioni utilizzando il sonoro. Costo: 12 euro a bambino per mercoledì e giovedì, iscrizione obbligatoria scrivendo a [schermielavagne@cineteca.bologna.it](mailto:schermielavagne@cineteca.bologna.it)  
A cura di **Andrea Martignoni** e **Noemi Bermani** (OTTOmani laboratori)

**18.15 Sala Cervi**

Incontri sul restauro cinematografico  
**IL RESTAURO DI LA BELLE ET LA BÊTE**  
**Elen Schafer** (SND), **Eclair Group** e **Céline Ruivo** (Cinémathèque française)

**18.30 Cinema Jolly** V.O. SOTT

I muti di Hitch  
**BLACKMAIL** (Ricatto, Gb/1929) R.: Alfred Hitchcock. D.: 76'. Did. Inglesi  
Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

**18.40 Sala Scorsese**

La guerra è vicina: 1938-1939 (Replica sabato 6 ore 18.15)  
**MENACES** (Francia/1940) R.: Edmond Gréville. D.: 91'. V. francese

**18.45 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

Ritrovati e Restaurati  
**L'AMORE** (Italia/1948) R.: Roberto Rossellini. D.: 69'. V. italiana. Digitale  
Introducono **Emiliano Morreale** e **Gian Luca Farinelli**

**19.00** Sala Cervi **INCONTRO**

*Incontri sul restauro cinematografico*

### IL RESTAURO DI RICHARD III

Grover Crisp (Sony Columbia)

**19.00** Biblioteca Renzo Renzi **INCONTRO**

*Aperitivo con i libri*

Paul Duncan presenta il suo volume *The James Bond Archives* (Taschen, 2013)

**21.30** Sala Mastroianni **V.O. SOTT**

*Ritrovati e Restaurati*

### DIAL M FOR MURDER (Versione 3D)

(*Il delitto perfetto*, USA/1954)

R.: Alfred Hitchcock. D.: 105'. V. inglese. Digitale

**22.00** Cortile della Cineteca (Piazzetta Pasolini) **INCONTRO**

*Il Cinema ambulante Ritrovato. Tesori dal Fondo Morieux*

### PROGRAMMA 2: PERCHÉ QUESTI FILM SONO COSÌ BELLI?

Panorama de Costantine (Francia/1903) D.: 2'

Douanier séduit (Francia/1907) D.: 4'

Les Voleurs incendiaires (Francia/1907) D.: 10'

Trois sous de Poireaux (Francia/1907) R.: Georges Hatot. D.: 5'

Le Baigne des gosses (Francia/1907) D.: 12'

Vengeance du clerc du notaire (Francia/1906) D.: 3'

Les Roses magiques (Francia/1906) R.: Segundo de Chomón. D.: 3'

Proiezione con lanterna a carbone

Presentano Stéphanie Salmon (Fondation Jérôme Seydoux-Pathé) e Mariann Lewinsky

Accompagnamento al piano di Gabriel Thibaudeau

Ingresso libero. Prenotazione:

cinetecadirezione@cineteca.bologna.it - 051 2194826

La mostra *Tesori dal fondo Morieux* in Salaborsa rimane aperta eccezionalmente fino alle 23

**10.15** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*

### LA VERTIGINE DEL TEMPO (PARTE 2)

Léonce et Toto (Francia/1912) D.: 9'. Did. olandesi

Kelheim Jahrhunderfeier [Die Völkerschlacht bei Leipzig] (Germania/1913) D.: 3'

La lampada della nonna (Italia/1913) R.: Luigi Maggi.

D.: 40'. Did. tedesche

Accompagnamento al piano di Neil Brand

**11.00** Cinema Jolly **V.O. SOTT**

*Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista*

### L'ORO DI NAPOLI (Italia/1954) R.: Vittorio De Sica. D.: 132'. V. italiana

Introduce Jean Gili

**11.00** Cinema Arlecchino **V.O. SOTT**

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*

(Replica venerdì 5 ore 21.45, Sala Scorsese)

### BEATRICE CENCI

(Italia/1956) R.: Riccardo Freda. D.: 93'. V. italiana. Digitale

Introduce Emiliano Morreale

**11.00** Sala Cervi **INCONTRO**

*Incontri sul restauro cinematografico*

### I RESTAURI DEI FILM MUTI DI HITCHCOCK

### RESTORING THE SILENT FILMS OF HITCHCOCK

Bryony Dixon e Kieron Webb (BFI) e Paul Collard (Deluxe)

**11.30** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*

### LA VERTIGINE DEL TEMPO (PARTE 3)

Parade à Peterhof (Russia/1913) D.: 13'

Mexican War Pictures (USA/1913) D.: 3'. Did. inglesi

Polidor attendente

(Italia/1913) R.: Ferdinand Guillaume. D.: 5'. Did. olandesi

Gebrochene Schwingen

(Germania/1913) R.: Adolf Gärtner. D.: 40'. Did. olandesi

Da identificare: [Der Thronfolger] D.: 20'. Did. tedesche

Accompagnamento al piano di Antonio Coppola

**12.00** Sala Scorsese **INCONTRO**

La giuria composta da Lorenzo Codelli, Alexander Horwath, Mark

McElhatten, Paolo Mereghetti, Jonathan Rosenbaum e Peter von

Bagh assegna i DVD AWARDS IL CINEMA RITROVATO 2013

A seguire tavola rotonda con Jeff Masino (Flicker Alley), James

White (Masters of Cinema) e Angelo Draicchio (Ripley's Films)

## 04 GIOVEDÌ

**9.00** Cinema Arlecchino **V.O. SOTT**

*Ritrovati e Restaurati*

### PLEIN SOLEIL (In pieno sole, Francia/1960) R.: René Clément.

D.: 115'. V. francese. Digitale

**9.15** Cinema Jolly **V.O. SOTT**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

### RENDEZVOUS WITH ANNIE (Tutta la città ne parla, USA/1946)

R.: Allan Dwan. D.: 99'. V. inglese

**9.15** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*

### LA VERTIGINE DEL TEMPO (PARTE 1)

Excelsior (Italia/1913) R.: Luca Comerio. D.: 18'. Did. italiane

Accompagnamento al piano di Daniele Furlati

Excelsior Ritrovato (25')

Giovanni Lasi presenta ricerche e frammenti ritrovato

**9.15** Sala Scorsese **INCONTRO**

*Allan Dwan, nobile primitivo*

### GETTING MARY MARRIED

(USA/1919) R.: Allan Dwan. D.: 39' (frammento). Did. inglesi. Digitale

The Mormon (USA/1912) R.: Allan Dwan.

D.: 15'. Did. inglesi. Digitale

Accompagnamento al piano di Donald Sosin

**9.30 - 12.30** Grand Hotel Majestic (via Indipendenza, 8)  
Management Strategies for Film Archives in the Digital Era  
2<sup>nd</sup> ACE Workshop: Collecting, Conserving and Exhibiting in a digital World  
Seminar in inglese con iscrizione obbligatoria scrivendo a ace@deutsches-filminstitut.de

**10.00 - 12.00** Biblioteca Renzo Renzi **INCONTRO**

*Gli archivi della Cineteca*

### L'archivio fotografico e della grafica

I fondi fotografici e le raccolte di manifesti, i progetti di ricerca e valorizzazione dell'archivio.

In collaborazione con il collezionista Maurizio Baroni

**10.15** Sala Scorsese **INCONTRO**

*Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini*

### KOCHIYAMA SOSHUN

(Giappone/1935) R.: Sadao Yamanaka.

D.: 81'. V. giapponese

Introducono i curatori Alexander Jacoby e Johan Nordström

**14.30** Cinema Arlecchino **V.O. SOTT**

*Ritrovati e Restaurati*

### OSTRE SLEDOVANE VLAKY (Treni strettamente sorvegliati,

Cecoslovacchia/1966) R.: Jiri Menzel. D.: 93'. V. ceca

Shivendra Singh Dungarpur introduce il film e un'anteprima

del suo documentario sul regista ceco

**14.30** Cinema Jolly **V.O. SOTT**

*Allan Dwan, nobile primitivo* (Replica sabato 6 ore 9.15)

### THE INSIDE STORY (USA/1948) R.: Allan Dwan. D.: 87'. V. inglese

**14.30** Sala Mastroianni **INCONTRO**

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*

### TICHIJ DON (The Quiet Don, URSS/1930)

R.: Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov. D.: 115'. Did. russe

Accompagnamento al piano di Donald Sosin

**14.45** Sala Scorsese **INCONTRO**

*Lezione di cinema*

### ROMA CITTÀ APERTA OGGI

Emiliano Morreale (CSC-Cineteca Nazionale) e Jean Douchet

**15.45** Sala Scorsese **INCONTRO**

*Omaggio a Jerry Lewis*

### BONJOUR MR. LEWIS – quarto episodio

(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese

Introduce Jean-Pierre Berthomé

**16.00** Sala Cervi **INCONTRO**

*Incontri sul restauro cinematografico*

### L'EMULSIONE CONTA

### EMULSION MATTERS

Mariann Lewinsky, Anna Batistová (Národní Filmový Archiv) e

Martin Koerber (Deutsches Kinemathek)

All'incontro partecipa Jaromír Šofr e al termine Marek Jícha

presenterà il documento sul DRA (Digital Restored Authorize)

proposto dall'associazione IMAGO

**16.00** Sala espositiva

*Il Cinema Ritrovato Kids*

Officina delle Immagini (dai 5 agli 11 anni) Attività ludiche gratuite

**16.15** Cinema Jolly **V.O. SOTT**

*I muti di Hitch*

### EASY VIRTUE (Fragile virtù, Gb/1927)

R.: Alfred Hitchcock. D.: 70'. Did. inglesi

Accompagnamento al piano di Gabriel Thibaudeau

**16.30 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI*Ritrovati e Restaurati***STROMBOLI TERRA DI DIO**

(Italia/1950) R.: Roberto Rossellini. D.: 102'. V. italiana. Digitale

**16.30 Sala Mastroianni** INCONTRO*EFG1914: la grande guerra selezionata dagli archivi***Dal Trentino al Rombon** (Italia/1917) D.: 8'**Kri Kri imita Pegoud** (Italia/1914) D.: 4'. Did. olandesi**Der Feind hört mit** (Germania/1918) D.: 19'. Did. tedesche**Befana di guerra** (Italia/1915) R.: Caramba. D.: 8'. Did. italiane**The Woman's Portion** (Gb/1918) D.: 23'. Did. inglesi**Zásobování Prahy za světové války** (Cecoslovacchia/1917) D.: 6'Introduce **Andrea Meneghelli** (Cineteca di Bologna)Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola****16.45 Sala Scorsese** INCONTRO*Evento speciale***MUISTEJA – PIENI ELOKUVA 50-LUVUN OULUSTA***(Remembrance – A Small Movie about Oulu in the 1950s, Finlandia/2013)* R.: Peter von Bagh. D.: 69'. V. finlandeseIntroduce **Peter von Bagh****17.00 Biblioteca Renzo Renzi***Aperitivo con i libri***Stefano Moretti** presenta *Censure amichevoli. Come fu che**Visconti non girò la Carrozza del Santo Sacramento.*

Il progetto sarà edito dalla Cineteca nel 2014

**17.00 Sala Cervi***Il Cinema Ritrovato Kids***Immagini di musica** (dai 5 agli 11 anni) Proiezione di sequenze**Papageno** (Germania/1935) R.: Lotte Reiniger**La gazza ladra** (Italia/1964) R.: Giulio Gianini, Emanuele Luzzati**Pulcinella** (Italia/1973) R.: Giulio Gianini, Emanuele Luzzati**Peter & the Wolf** (Gb/2006) R.: Suzie Templeton**Amarcord** (Italia-Francia/1973) R.: Federico Fellini**18.00 Cinema Jolly** INCONTRO*Allan Dwan, nobile primitivo***THE IRON MASK***(La maschera di ferro, USA/1929)* R.: Allan Dwan. D.: 104'. Did. inglesiIntroduce **Kevin Brownlow**Musiche composte e dirette da **Carl Davis**, con sincronizzazionedal vivo a cura di **Patrick Stanbury** (Photoplay Productions)**18.00 Sala Cervi** INCONTRO*Incontri sul restauro cinematografico***IL RESTAURO DI ROMA CITTA APERTA****Emiliano Morreale** e **Franca Farina** (CSC-Cineteca Nazionale),**Sergio Toffetti** (Archivio Nazionale Cinema d'impresa), **Davide****Pozzi** (L'Immagine Ritrovata) e **Gian Luca Farinelli****18.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO*Aperitivo con i libri***Alex Marlow-Mann** presenta il suo volume *Archival Film Festivals*

(St. Andrews Film Studios, 2013) Alla presenza di Ian Christie,

Bryony Dixon, David Robinson e Chalida Uabumrungjit

**18.00 Sala espositiva***Il Cinema Ritrovato Kids*

Invenzioni sonore (dai 5 agli 11 anni) Seconda parte

**18.15 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI INCONTRO*Cinemalibero*

(Replica venerdì 5 ore 9.00)

**LA POINTE COURTE**

(Francia/1955) R.: Agnès Varda. D.: 80'. V. francese. Digitale

Introduce **Agnès Varda****18.15 Sala Mastroianni** INCONTRO*Ritrovati e Restaurati***GEOMEUN MEORI** (*Black Hair*, Corea del Sud/1964)

R.: Lee Man-Hee. D.: 108'. V. coreana. Digitale

**18.15 Sala Scorsese***La guerra è vicina: 1938-1939***OSIBKA INŽENERA KOČINA** (*Engineer Kochin's Error*, URSS/1939)

R.: Aleksandr Mačeret. D.: 111'. V. russa

**19.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO*Aperitivo con i libri***Gian Piero Brunetta** presenta il suo volume *Il ruggito del Leo-**ne. Hollywood alla conquista dell'impero dei sogni nell'Italia di**Mussolini* (Marsilio, 2013)

Alla presenza di Jean Gili e Gian Luca Farinelli

**21.30 Sala Mastroianni** V.O. SOTTI*L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna*

(Replica sabato 6 ore 14.30, cinema Arlecchino)

**UDOLÍ VČEL** (*Valley of the Bees / La valle delle api*,*Cecoslovacchia/1967*) R.: Frantisek Vlácil. D.: 97'. V. ceca**21.45 Sala Scorsese***Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo***IJUL'SKIJ DOZD'** (*July Rain / Pioggia di luglio*, URSS/1966)

R.: Marlen Khoutsiev. D.: 107'. V. russa

**22.00 Piazza Maggiore***Progetto Chaplin - L'epoca Mutual***THE ADVENTURER** V.O. SOTTI*(L'evaso, USA/1917)* R.: Charles Chaplin.

D.: 24'. Did. inglesi. Digitale

Presenta **Alexander Payne**Accompagnamento al piano di **Neil Brand***Ritrovati e Restaurati***BERG-EJVIND OCH HANS HSTRU** V.O. SOTTI*(The Outlaw and His Wife / I proscritti, Svezia/1918)*

R.: Victor Sjöström. D.: 109'. Did. svedesi

Prima mondiale della partitura commissionata da

Svenska Filminstitutet al Matti Bye Ensemble, eseguita da

**Matti Bye** (pianoforte), **Kristian Holmgren** (percussioni),**Leo Svensson** (contrabbasso), **Nils Berg** (flauto, clarinettoe violino) e **Lotta Johansson** (violino)Presentano **Anna Serner** e **Jon Wengström** (Svenska

Filminstitutet)

Serata promossa da **Aeroporto di Bologna**

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)

**05 VENERDÌ****9.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTTI*Ritrovati e Restaurati***LA POINTE COURTE**

(Francia/1955) R.: Agnès Varda. D.: 80'. V. francese. Digitale

**9.00 Sala Scorsese***Lettere da Chris Marker***OLYMPIA 52** (Francia/1952) R.: Chris Marker. D.: 104'. V. francese.**9.15 Cinema Jolly***Allan Dwan, nobile primitivo***UP IN MABEL'S ROOM** (*Nella camera di Mabel*, USA/1944)

R.: Allan Dwan. D.: 76'. V. inglese

**9.15 Sala Mastroianni** INCONTRO*Cento anni fa. Il glorioso 1913***IL FASCINO IRRESISTIBILE DELL'ANTICHITÀ**Apertura del workshop con **Maria Wyke** e **Pantelis Michelakis****9.30-12.30 Grand Hotel Majestic** (via Indipendenza, 8)**Management Strategies for Film Archives in the Digital Era****2nd ACE Workshop: Collecting, Conserving and Exhibiting in a****digital World.** Seminario in inglese con iscrizione obbligatoriascrivendo a [ace@deutsches-filminstitut.de](mailto:ace@deutsches-filminstitut.de)**10.00-11.30 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO*Gli archivi della Cineteca:***L'ARCHIVIO AUDIOVISIVI E L'ARCHIVIO VIDEOLUDICO**

La raccolta di audiovisivi e il database on-line, insieme all'origina-

lità di una collezione nata per preservare e promuovere il videogioco

**10.15 Sala Mastroianni** INCONTRO*Cento anni fa. Il glorioso 1913***IL FASCINO IRRESISTIBILE DELL'ANTICHITÀ (parte1)****Samson et Dalilah** (Francia/1902) D.: 7'. Did. spagnole**Le Jugement de Phryne** (Francia/1897-1899) D.: 1'**Une Excursion dans la Grèce antique**

(Italia/1913) D.: 8'. Did. tedesche

**Le Ressentiment de Diane** (Francia/1910) D.: 5'. Did. italiane**Lo schiavo di Cartagine**

(Italia/1910) R.: Luigi Maggi. D.: 13'. Did. tedesche

**Le Mariage d'amour** (Francia/1913) R.: Maurice Le Forestier. D.: 5'.**Orchidées** (Francia/1913) D.: 5'. Did. francesi**Le Rendez-vous** (Francia/1913) R.: Max Linder. D.: 14'. Did. tedescheAccompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

Alle ore 11.45 inizia il workshop in Sala Cervi

**10.45 Sala Scorsese**

*Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini*  
**AKANISHI KAKITA**

(Giappone/1936) R.: Ransaku Itami. D.: 77'. V. giapponese

**10.45 Cinema Jolly** V.O. SOTT

*Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista*  
**IL GENERALE DELLA ROVERE**

(Italia/1959) R.: Roberto Rossellini. D.: 138'. V. italiana

**11.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*  
**L'AINÉ DES FERCHAUX**

(Lo sciaccia), Francia/1963) R.: Jean-Pierre Melville  
 D.: 96'. V. francese

**11.30 Sala Mastroianni**

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*  
**PAREN'IZ TAJGI**

(Il ragazzo della Taiga, URSS/1941)

R.: Ol'ga Preobraženskaja. D.: 100'. V. russa

**11.45 Sala Cervi** INCONTRO

Workshop *Il fascino irresistibile dell'antichità*

Moderatori: **Mariann Lewinsky, Pantelis Michelakis, Maria Wyke**

**12.15 Sala Scorsese** INCONTRO

Lezione di cinema

Incontro con **Agnès Varda**

Con presentazione del suo film *Dans l'atelier de Chris Marker* (5')

**14.30 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna*

**IKÁRIE XB 1** (*Icaro XB1*, Cecoslovacchia/1963)

R.: Jindřich Polák. D.: 84'. V. ceca

**14.30 Cinema Jolly** V.O. SOTT

*I muti di Hitch*

**THE PLEASURE GARDEN** (*Il giardino del piacere*, Gb/1926)

R.: Alfred Hitchcock. D.: 90'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di **Matti Bye**

**14.30 Sala Mastroianni** V.O. SOTT

*Cent'anni fa. Il glorioso 1913*

**IL FASCINO IRRESISTIBILE DELL'ANTICHITÀ (parte 2)**

**Tarquin le superbe** (Italia/1911) D.: 2'. Did. tedesche

**Spartaco ovvero il gladiatore della Tracia**

(Italia/1913) R.: Giovanni Enrico Vidali. D.: 90'. Did. portoghese

Presenta **Ivo Blom**

Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

Alle ore 17 prosegue il workshop in Sala Cervi

**14.45 Sala Scorsese**

*Omaggio a Jerry Lewis*

**BONJOUR MR. LEWIS – quinto episodio**

(Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese

**15.00 Sala Cervi**

*Il Cinema Ritrovato Kids*

**I'm Charlot** (dai 5 agli 11 anni) Proiezione di sequenze

**The Rink** (USA/1916) R.: Charles Chaplin

**15.45 Sala Scorsese** INCONTRO

Lezione di cinema

**UNA NUOVA CINEFILIA**

Incontro con **Jonathan Rosenbaum**

**16.00 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*

(Replica sabato 6 ore 9.00)

**EXPERIMENT IN TERROR** (*Operazione terrore*, USA/1955)

R.: Blake Edwards. D.: 123'. V. inglese. Digitale

**16.00 Sala espositiva**

*Il Cinema Ritrovato Kids*

**I'm Charlot** (dai 5 agli 11 anni)

Giochi e trucchi in compagnia di Chaplin. Costo: 5 euro a bambino, iscrizione obbligatoria

**16.15 Cinema Jolly** V.O. SOTT

*I muti di Hitch*

**CHAMPAGNE**

(*Tabarin di lusso*, Gb/1928) R.: Alfred Hitchcock.

D.: 105'. Did. inglese

Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

**16.15 Sala Mastroianni** V.O. SOTT

*Progetto Chaplin - L'epoca Mutual*

**The Fireman** (*Charlot pompiere*, USA/1916)

R.: Charles Chaplin. D.: 24'. Did. inglese. Digitale

**The Count** (*Il Conte*, USA/1916)

R.: Charles Chaplin. D.: 24'. Did. inglese. Digitale

Accompagnamento al piano di **Neil Brand**

**16.45 Sala Scorsese** INCONTRO

*Lettere da Chris Marker*

(Replica sabato 6 ore 9.00)

**DIMANCHE À PÉKIN**

(Francia/1956) R.: Chris Marker. D.: 22'. V. francese. Digitale

**LETTRE DE SIBÉRIE**

(Francia/1957) R.: Chris Marker. D.: 62'. V. francese. Digitale

Introduce **Florence Dauman** (Argos Films)

**17.00 Sala Cervi** INCONTRO

*Cent'anni fa. Il glorioso 1913*

Workshop *Il fascino irresistibile dell'antichità*

Moderatori: **Ivo Blom, Ian Christie e Giovanni Lasi**

**18.00 Sala Mastroianni** INCONTRO

*Cinemalibero*

**LETTRE À LA PRISON**

(Francia/1969-1970) R.: Marc Scialom. D.: 70'. V. francese

Introducono **Marc Scialom** e **Silvia Tarquini**

**18.00 Sala Cervi** INCONTRO

*Incontri sul restauro cinematografico*

**IL RESTAURO DI HIROSHIMA MON AMOUR**

**Florence Dauman** (Argos Films), **Séverine Wemaere** (Fondation Technicolor pour le Patrimoine du Cinéma), **Gilles Duval**

(Fondation Groupama pour le Cinéma), **Daide Pozzi** (L'Immagine Ritrovata) e **Renato Berta** (direttore della fotografia)

**18.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO

*Aperitivo con i libri*

**Paola Cristalli** presenta le nuove edizioni della Cineteca di Bologna insieme ai curatori dei volumi.

*Formato ridotto. Libere riscritture del cinema amatoriale* in presenza di **Paolo Simoni, Claudio Giapponesi** e **Antonio Bigini**

*Cinico TV, volume II, 1933-1996* di **Daniele Cipri** e **Franco Maresco**

**18.15 Cinema Arlecchino** V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*

**SUDDEN FEAR** (*So che mi ucciderai*, USA/1952)

R.: David Miller. D.: 111'. V. inglese. Digitale

Introduce **Tim Lanza** (Cohen Film Collection)

**18.15 Cinema Jolly** V.O. SOTT

*Allan Dwan, nobile primitivo*

**SILVER LODGE** (*La campana ha suonato*, USA/1954)

R.: Allan Dwan. D.: 80'. V. inglese

**18.45 Sala Scorsese**

*La guerra è vicina: 1938-1939*

**SPARE TIME** (Gb/1939) R.: Humphrey Jennings. D.: 15'. V. inglese

**THE FIRST DAYS** (Gb/1939) R.: Humphrey Jennings. D.: 23'. V. inglese

**S.S. IONIAN** (Gb/1939) R.: Humphrey Jennings. D.: 20'. V. inglese

**19.00 Biblioteca Renzo Renzi** INCONTRO

*Aperitivo con i libri*

**N.T. Binh e Neil Brand** presentano il volume *Musique & cinéma, le mariage du siècle?* di N.T. Binh (Actes Sud, 2013)

**21.30 Sala Mastroianni**

*Cent'anni fa. Il glorioso 1913*

**MA L'AMOR MIO NON MUORE!**

(Italia/1913) R.: Mario Caserini. D.: 80'. Did. italiane. Digitale

Con una compilazione di musiche tratte dal repertorio operistico in esecuzioni registrate nei primi del Novecento

**21.45 Sala Scorsese** V.O. SOTT

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*

**BEATRICE CENCI**

(Italia/1956) R.: Riccardo Freda.

D.: 90'. V. italiana. Digitale

**22.00 Piazza Maggiore**

*Ritrovati e Restaurati*

**HIROSHIMA MON AMOUR** V.O. SOTT

(Francia/1959) R.: Alain Resnais. D.: 92'. V. francese. Digitale

Serata promossa da **Groupama Assicurazioni**

(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)

# 06 SABATO

## 9.00 Cinema Arlecchino V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*  
**EXPERIMENT IN TERROR** (*Operazione terrore*, USA/1955)  
R.: Blake Edwards. D.: 123'. V. inglese. Digitale

## 9.00 Sala Scorsese

*Lettere da Chris Marker*  
**DIMANCHE À PÉKIN** (Francia/1956) R.: Chris Marker. D.: 18'. V. francese. Digitale  
**LA JETÉE** (Francia/1962) R.: Chris Marker. D.: 28'. V. francese. Digitale  
**LA SIXIÈME FACE DU PENTAGONE** (Francia/1968)  
R.: Chris Marker e François Reichenbach. D.: 25'. V. francese. Digitale

## 9.15 Cinema Jolly V.O. SOTT

*Allan Dwan, nobile primitivo*  
**THE INSIDE STORY** (USA/1948) R.: Allan Dwan. D.: 87'. V. inglese

## 9.15 Sala Mastroianni INCONTRO

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*  
**PROGRAMMA DI CHIUSURA: LA FINE DEL SECOLO LUNGO**  
**La Vie cosmopolite au Caire** (Francia/1913) D.: 3'  
**La regina di Makalolos – Le avventure straordinarissime di Saturnino Farandola** (Italia/1913) R.: Marcel Fabre. D.: 20'  
**Mit der Kamera im ewigen Eis – Teil I** (Germania/1913) D.: 12'  
**Le Chevalier des neiges** (Francia/1913) R.: Georges Méliès. D.: 19'  
Accompagnamento al piano di **Gabriel Thibaudau**

## 10.15 Sala Mastroianni INCONTRO

**EFG1914: PATHÉ KOK 28MM: LA GRANDE GUERRA**  
**L'Armée française en campagne** (Francia/1912) D.: 6'  
**L'Invasion allemande. Après la retraite de l'armée allemande** (Francia/1914) 1ère série. D.: 5'. 2ème série. D.: 6'. 5ème série. D.: 6'  
**Les Zouaves d'Afrique dans les Flandres belges** (Francia/1915) D.: 8'  
**Comment sont soignés nos blessés de guerre** (Francia/1915) D.: 8'

## Col. Heeza Liar Foils the Enemy

(USA/1915) R.: John Randolph Bray. D.: 4'  
**Le Président de la République, le Prince de Serbie et le Général en chef sur le front de Verdun** (Francia/1916) D.: 8'  
**Les fêtes de la victoire. 2ème partie** (Francia/1919) D.: 8'  
Presentano **Anke Mebold** (DIF Frankfurt) e **Bruno Mestdagh** (Cinémathèque Royale de Belgique)  
Accompagnamento al piano di **Neil Brand**

## 10.30 Sala Scorsese

*Il Giappone parla! Seconda parte. Cantanti e Spadaccini*  
**SEKIDO KOETE** (*Across the Equator / Al di là dell'equatore*, Giappone/1936) R.: Eiji Tsubaraya. D.: 86'. V. giapponese

## 11.00 Cinema Jolly V.O. SOTT

*Tenerenza e ironia: Vittorio De Sica, attore e regista*  
**IL GIUDIZIO UNIVERSALE** (Italia/1961) R.: Vittorio De Sica. D.: 98'. V. italiana

## 11.15 Cinema Arlecchino V.O. SOTT

*Bigger than Life: viaggio nel CinemaScope europeo*  
**PEČKI-LAVOČKI** (*Happy Go Lucky / Il viaggio di Ivan Sergeevič*, URSS/1972) R.: Vasilij Shukshin. D.: 100'. V. russa

## 11.45 Sala Mastroianni INCONTRO

*Ol'ga Preobraženskaja e Ivan Pravov*  
**NAKANUNE** (*On the Eve*, URSS/1915) R.: Vladimir Gardin. D.: 8'. Did. russe  
**FED'KINA PRAVDA** (*Fedka's Truth*, URSS/1925) R.: Ol'ga Preobraženskaja. D.: 50'. Did. russe  
Accompagnamento al piano di **Maud Nelissen**

## 12.00 Sala Scorsese

*Lezione di cinema*  
**HIROSHIMA MON AMOUR OGGI**  
Dialogo con **Jean Douchet**

## 14.30 Cinema Arlecchino INCONTRO

*L'emulsione conta: Orwo e Nová Vlna*  
**ÚDOLÍ VČEL** (*Valley of the Bees / La valle delle api*, Cecoslovacchia/1967) R.: Frantisek Vlácil. D.: 97'. V. ceca

## 14.30 Cinema Jolly

*Allan Dwan, nobile primitivo*  
**TENNESSEE'S PARTNER** (*La giungla dei temerari*, USA/1955) R.: Allan Dwan. D.: 87'. V. inglese

## 14.30 Sala Mastroianni INCONTRO

*Cento anni fa. Il glorioso 1913*  
**IL FASCINO IRRESISTIBILE DELL'ANTICHITÀ (PARTE 3)**  
**QUO VADIS?** (Italia/1913) R.: Enrico Guazzoni. D.: 94'. Did. inglese  
**Kri Kri Gladiatore** (Italia/1913) D.: 8'. Did. ceche  
**Course Provençale** (Francia/1913) D.: 5'. Did. olandese  
Accompagnamento al piano di **Donald Sosin**  
Alle ore 17 prosegue il workshop in Sala Cervi

## 14.45 Sala Scorsese

*Omgaggio a Jerry Lewis*  
**BONJOUR MR. LEWIS – sesto episodio** (Francia/1982) R.: Robert Benayoun. D.: 55'. V. francese

## 15.45 Sala Scorsese INCONTRO

*Dossier Pasolini - Il laboratorio dell'inferno di Salò*  
**Roberto Chiesi** presenta anche il volume *My Cinema*

## 16.15 Cinema Jolly V.O. SOTT

*I muti di Hitch*  
**THE MANXMAN** (*L'isola del peccato*, Gb/1929)  
R.: Alfred Hitchcock. D.: 112'. Did. inglese  
Accompagnamento al piano di **Neil Brand**

## 16.30 Sala Mastroianni INCONTRO

*Progetto Chaplin - L'epoca Mutual*  
**Behind the Screen** (*Charlot macchinista*, USA/1916)  
R.: Charles Chaplin. D.: 23'. Did. inglese. Digitale  
**The Vagabond** (*Il vagabondo*, USA/1916)  
R.: Charles Chaplin. D.: 36'. Did. inglese. Digitale  
Accompagnamento al piano di **Antonio Coppola**

## 16.45 Sala Scorsese

*Lettere da Chris Marker*  
**DESCRIPTION D'UN COMBAT** (Francia/1961) R.: Chris Marker. D.: 54'. V. francese

## 17.00 Cinema Arlecchino V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*  
**LA REINE MARGOT** (*La regina Margot*, Francia/1994)  
R.: Patrice Chéreau. D.: 159'. V. francese. Digitale

## 17.00 Sala Cervi INCONTRO

Workshop *Il fascino irresistibile dell'antichità*  
Moderatori: **Maria Wyke** e **Pantelis Michelakis**

## 17.45 Sala Mastroianni V.O. SOTT

*Cinematolbero*  
**TELL ME LIES** (Gb/1968) R.: Peter Brook. D.: 108'. V. inglese. Digitale

## 18.15 Cinema Jolly V.O. SOTT

*Allan Dwan, nobile primitivo*  
**MOST DANGEROUS MAN ALIVE** (USA/1961) R.: Allan Dwan. D.: 82'. V. inglese

## 18.15 Sala Scorsese

*La guerra è vicina: 1938-1939*  
**MENACES** (Francia/1940) R.: Edmond Gréville. D.: 91'. V. francese

## 21.00 Piazza Maggiore

*Concerto di chiusura de Il Cinema Ritrovato*  
*Il suono della suspense: Alfred Hitchcock e Bernard Herrmann*  
**The Man Who Knew too Much** (1956, Prelude, 2'), **Vertigo** (1958, Suite, 11'), **Psycho** (1960, 14'), **North by Northwest** (1959, Ouverture, 4')  
Musiche di Bernard Herrmann dirette da **Timothy Brock** ed eseguite dall'**Orchestra del Teatro Comunale di Bologna**

## 21.30 Sala Mastroianni V.O. SOTT

*Ritrovati e Restaurati*  
**THE LUSTY MEN** (*Il temerario*, USA/1952)  
R.: Nicholas Ray. D.: 113'. V. inglese

## 21.45 Sala Scorsese

*Il Cinema Ritrovato Kids*  
Performance live di rimusicazione di una sequenza di un film delle origini. Laboratorio per adolescenti **Silent Movie e Dj set**. A cura di Locomotiv Club e Schermi e Lavagne. Ingresso libero

## 22.00 Piazza Maggiore

*Ritrovati e Restaurati*  
**SOIGNE TON GAUCHE** V.O. SOTT (Francia/1936) R.: René Clément. Int.: Jacques Tati. D.: 13'. V. francese. Digitale  
**JOUR DE FÊTE** (Giorno di festa, Francia/1949)  
R.: Jacques Tati. D.: 87'. V. francese. Digitale  
Introducono **Macha Makeïeff**, **Jérôme Deschamps** e **Philippe Gigot** (Les Films de Mon Oncle)  
(In caso di pioggia, la proiezione si sposterà al Cinema Arlecchino)



# IL CINEMA RITROVATO 2013

## MODALITÀ DI ACCESSO

### BIGLIETTI

#### Cinema Lumière

Biglietto giornaliero valido per entrambe le sale del Cinema

• Intero € 10,00 • Ridotto\* € 8,00

Biglietto mattutino (dalle 9 alle 13):

• Intero € 4,00 • Ridotto\* € 3,00

Biglietto pomeridiano (dalle 14 alle 20) o serale (dalle 21.30 alle 22):

• Intero € 6,00 • Ridotto\* € 4,00

Acquistabili alla cassa del Cinema Lumière

#### Cinema Arlecchino e Joly

Biglietto giornaliero valido per il Cinema Arlecchino o il Cinema Joly:

• Intero € 10,00 • Ridotto\* € 8,00

Biglietto per una singola proiezione mattutina: € 3,00

Biglietto per una singola proiezione pomeridiana: € 4,00

Acquistabili alla cassa del Cinema Arlecchino e Joly

### ACCREDITO (Valido dal 29 giugno al 6 luglio)

• Intero € 80,00 • Ridotto\* € 35,00

L'accredito consente: • Accesso a tutte le sale del festival •

Accesso ai posti riservati in Piazza Maggiore (fino a 10 minuti

prima dell'inizio del film) • Sconto del 20% sul prezzo di copertina

delle Edizioni Cineteca di Bologna, se acquistate alla cassa del

Cinema Lumière o presso la Biblioteca Renzo Renzi • Agevolazioni

presso i ristoranti e gli alberghi convenzionati

\* Amici e Sostenitori Bianco e Nero della Cineteca, studenti universitari, tesserati Arci, tesserati Istituzione Biblioteche di Bologna, dipendenti del Comune di Bologna, possessori Carta Più e Carta MultiPiù Feltrinelli, over 60. Per usufruire delle riduzioni è necessario presentare il relativo tesserino o titolo di riconoscimento. Da quest'anno, per i possessori dell'accredito ridotto, il catalogo sarà acquistabile al costo di 5,00 €

Le proiezioni serali in **Piazza Maggiore** sono gratuite; gli accreditati avranno accesso ai posti riservati fino a 10 minuti prima dell'inizio del film.

### STUDENT CARD / IL CINEMA RITROVATO

L'Università di Bologna e la Cineteca di Bologna offrono la possibilità a tutti gli studenti iscritti all'anno accademico 2012/2013 di acquistare la Student Card / Il Cinema Ritrovato, che consente di ricevere l'accredito al costo di 20 € (anziché 35 €). È possibile richiederla inviando una mail con le proprie generalità a [adas1@unibo.it](mailto:adas1@unibo.it).

### Diventare sostenitori del festival

Sostenitore *The Immigrant* 180 €

Sostenitore *Vera Cruz / Falstaff* 500 €

Per tutti i vantaggi delle tessere vi invitiamo a consultare il sito

Gli accreditati e le tessere sostenitore possono essere acquistate:

• on-line, fino al 26 giugno

• presso l'Ufficio Ospitalità del Festival dal 28 giugno

Tutte le proiezioni, tranne indicazioni contrarie, sono vietate ai minori di 18 anni

## PER INFORMAZIONI

[www.cinetecadibologna.it](http://www.cinetecadibologna.it)

[facebook.com/CinetecaBologna](https://www.facebook.com/CinetecaBologna)

### Segreteria del Festival e Ufficio Ospitalità e Accrediti

Piazzetta Pasolini 2b (ingresso da Via Azzo Gardino, 65)

tel. 051 219 48 14

[ilcinemaritrovato@cineteca.bologna.it](mailto:ilcinemaritrovato@cineteca.bologna.it)

Orari di apertura: dal 28 giugno al 6 luglio dalle 9 alle 18.30

## EDIZIONI CINETECA DI BOLOGNA



### CATALOGO DEL CINEMA RITROVATO

€ 15 acquistabile alle casse dei cinema

Non è solo uno strumento essenziale per seguire la programmazione del festival, ma anche una preziosa antologia di testi critici e testimonianze sulla storia del cinema, inediti o spesso mai tradotti in Italia. L'apparato iconografico lo rende un oggetto unico e un vero sguardo sull'immaginario del Novecento.



### MA L'AMOR MIO NON MUORE!

di Mario Caserini

€ 9.90 Dvd e booklet

Un melodramma d'amore, tradimento e morte, un tuffo delizioso nell'immaginario, nella cultura, nella moda liberty italiana. Nasceva nel 1913 il fenomeno italiano del diva-film, genere che per una manciata d'anni avrebbe mandato in delirio le platee italiane ed europee. Rarissimo, a lungo conosciuto in copie frammentarie, questo suo esordio viene per la prima volta proposto nella versione appena restaurata a cura della Cineteca di Bologna e del Museo del Cinema di Torino, in collaborazione con la Cineteca Italiana di Milano, nei bellissimi colori originali. Il Dvd, curato da Mariann Lewinsky, è accompagnato da un booklet con saggi sull'iconografia borelliana (Ivo Blom) e sulla storia e il restauro del film (Stella Dagna).



### FORMATO RIDOTTO

libere riscritture del cinema amatoriale

€ 9.90 Dvd e booklet

Un film collettivo curato dall'archivio Home Movies, che da dieci anni ricerca e raccoglie i film amatoriali e familiari girati su pellicola 8mm e Super8, soprattutto negli anni Cinquanta e Settanta. Selezioni di queste immagini fragili, frammentarie, profondamente evocative sono state sottoposte allo sguardo di cinque narratori italiani, Ermanno Cavazzoni, Emidio Clementi, Enrico Brizzi, Wu Ming 2 e Ugo Cornia, che da lì sono partiti per scrivere cinque 'racconti' originali.

## MODALITÀ DI TRADUZIONE / TRANSLATIONS

Tutti i film delle serate in Piazza Maggiore e le proiezioni presso il Cinema Arlecchino e il Cinema Joly hanno sottotitoli elettronici in italiano e inglese. Tutte le proiezioni e gli incontri presso il Cinema Lumière sono tradotti in simultanea in italiano e inglese.

*All evening screenings in Piazza Maggiore, as well as screenings at the Cinema Arlecchino and the Cinema Joly, will be translated into Italian and English via electronic subtitles. Simultaneous interpreting in Italian and in English will be provided for all screenings at the Cinema Lumière.*

### Cinema Lumière Sala Scorsese / Sala Mastroianni

Biblioteca Renzo Renzi e Cortile della Cineteca

Piazzetta Pasolini (ingresso da Via Azzo Gardino, 65)

Tel. 051 219 53 11 / 48 43

### Cinema Arlecchino

Via Lame, 57 - Tel. 051 52 22 85

### Cinema Joly

Via Marconi, 14 - Tel. 051 22 46 05

Sala Cervi e Sala espositiva

vía Riva Reno, 72 - Tel. 051 219 48 26

## FONDAZIONE CINETECA DI BOLOGNA

Fondatore / Founder: Comune di Bologna - Sostenitori / Supporters: Production Pathé, Shivendra Singh Dungarpur, Gruppo Hera

### SPONSOR



GUCCI



### IN COLLABORAZIONE CON



### MEDIA PARTNER

